

nenob[®]

Calme

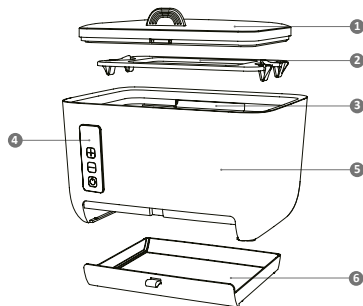


Table of contents

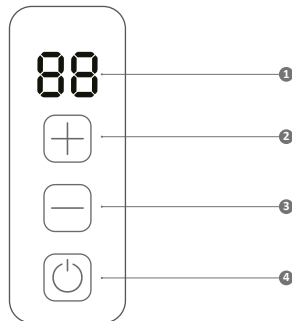
Spis trešci

4	Instrukcja obsługi	PL
7	User manual	EN
10	Bedienungsanleitung	DE
13	Návod k použití	CZ
15	Használati utasítás	HU
18	Používateľská príručka	SK
21	Användarhandbok	SE
24	Käyttäjän käsikirja	FI
27	Brakerhåndbok	NO
30	Brugermanual	DK
33	Gebruikershandleiding	NL
36	Manual del usuario	ES
39	Manuale utente	IT
42	Manuel de l'utilisateur	FR
45	Manual de utilizare	RO
48	Korisnički priručnik	HR/BA
50	Uputstvo za upotrebu	RS/ME
53	Uporabniški pravilnik	SI
56	Εγχειρίδιο χρήστη	GR
59	Lietotāja rokasgrāmata	LV
62	Vartotojo vadovas	LT
65	Kasutusjuhend	ET
67	Посібник користувача	UA
70	Ръководство за потребителя	BG
73	Упатство за употреба	MK
76	Manual do utilizador	PT

A



B



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup elektrycznego podgrzewacza do chusteczek marki Neno. Urządzenie służy do podgrzewania chusteczek lub ręczników i jest przeznaczone do użytku domowego. Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją użytkowania.

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Przeczytaj uważnie instrukcję przed użyciem produktu.
2. Nie umieszczaj w pobliżu źródeł zapłonu.
3. Nie wkładaj produktu do sterylizatora parowego w celu dezynfekcji.
4. Nie umieszczaj produktu w miejscu łatwo dostępnym dla dzieci.
5. Wyłącz zasilanie jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas.
6. Jeżeli produkt jest uszkodzony, nie demontuj go samodzielnie. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
7. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych, umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia.
8. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
9. Dzieci bez nadzoru nie powinny czyścić i konserwować urządzenia. Produkt nie jest zabawką.
10. Nie wkładaj ani nie wyciągaj wtyczki mokrymi rękoma, grozi to porażeniem prądem.
11. Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

02. CZYSZCZENIE

1. Przed czyszczeniem należy odłączyć produkt od zasilania i poczekać aż urządzenie ostygnie.
2. Zewnętrzną obudowę produktu można przetrzeć czystą, wilgotną chusteczką do czyszczenia. Nie należy używać żrących płynów.
3. Nie zanurzaj produktu w wodzie. Może to spowodować dostanie się wody do urządzenia i wpłynąć na bezpieczeństwo użytkowania.

03. OPIS IKONY I PRZYCISKÓW

PATRZ RYS. A

1. Pokrywa górną

2. Pokrywa chusteczek
3. Wnętrze podgrzewacza
4. Panel sterujący
5. Korpus
6. Dodatkowa szuflada

PATRZ RYS. B

1. Wskaźnik temperatury
2. Zwiększanie temperatury
3. Zmniejszanie temperatury
4. Przycisk włączania/wyłączania

04. SPOSÓB UŻYCIĄ PODGRZEWACZA CHUSTECZEK

1. Produkt wyposażony jest w panel na którym umieszczone są trzy przyciski. Przycisk włączania/wyłączania (rys.B- 4), dwa przyciski zmieniające temperaturę (rys.B- 2, 3, trzy tryby: 45, 50, 55 stopni Celsjusza) oraz wskaźnik temperatury (rys.B- 1).
2. Włóż wilgotne chusteczki (maksymalnie 150 sztuk) lub wilgotny niewielki ręcznik do pojemnika (rys.A- 3)
3. Zamontuj pokrywę chusteczek nad chusteczkami (rys.A- 2) i zamknij pokrywę górną (rys.A- 1).
4. Podłącz urządzenie do zasilania. Podgrzewacz uruchomi się w trybie gotowości (na wskaźniku temperatury pojawią się dwie poziome kreski).
5. Włącz urządzenie naciskając przycisk (rys.B- 4) i przytrzymuj go przez sekundę.
6. Wybierz odpowiednią temperaturę (trzy tryby: 45, 50, 55 stopni Celsjusza) używając przycisków + i – (rys.B- 2, 3)
7. Po wybraniu trybu, wskaźnik zamiga dwa razy i urządzenie zacznie działać, wskazując obecną temperaturę. Urządzenie zacznie nagrzewać się do zadanej temperatury, po osiągnięciu jej będzie ją utrzymywać, do momentu odłączenia zasilania.

05. SPOSÓB UŻYCIĄ DODATKOWEJ SZUFLADY

1. Produkt wyposażony jest w panel na którym umieszczone są trzy przyciski. Przycisk włączania/wyłączania (rys.B- 4), dwa przyciski zmieniające temperaturę (rys.B- 2, 3, trzy tryby: 45, 50, 55 stopni Celsjusza) oraz wskaźnik temperatury (rys.B- 1).
2. Wsuń dolną półkę (rys.A- 6) i umieść wewnątrz np. kompres, ręcznik, suche chusteczki, które chcesz podgrzać.
3. Podłącz urządzenie do zasilania. Podgrzewacz uruchomi się w trybie gotowości (na wskaźniku temperatury pojawią się dwie poziome kreski).
4. Włącz urządzenie naciskając przycisk (rys.B- 4) i przytrzymuj go przez sekundę.
5. Wybierz odpowiednią temperaturę (trzy tryby: 45, 50, 55 stopni Celsjusza)

używając przycisków + i – (rys.B- 2, 3)

6. Po wybraniu trybu, wskaźnik zamiga dwa razy i urządzenie zacznie działać, wskazując obecną temperaturę. Urządzenie zacznie nagrzewać się do zadanej temperatury, po osiągnięciu jej będzie ją utrzymywać, do momentu odłączenia zasilania.

06. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Podgrzewacz nie grzeje, nie reaguje na próbę uruchomienia.
Sprawdź, czy wtyczka zasilania jest podłączona.
2. Czy chusteczki dla niemowląt wyschną po długotrwałym ogrzewaniu?
Produkt wykorzystuje ogrzewanie góra/dół, aby jak najszybciej zwiększyć temperaturę chusteczek nawilżanych. Wysychanie chusteczek dla niemowląt to zjawisko naturalne. Zaleca się wymianę zawartości co ok. 7 dni.
3. Jak długo trwa podgrzanie mokrej chusteczki?
Maksymalny czas nagrzewania: do 4h.
4. Ile chusteczek jest w stanie pomieścić urządzenie?
Produkt pomieści do 150 szt. chusteczek.

07. SPECYFIKACJA

Trzy tryby podgrzewania

Zasilanie AC 220-240V, 28W, 50-60Hz

Długość kabla: 1,7m

Waga: 980g

Wymiary produktu: 23,5x17,5x13,6 cm

Zalecana temperatura użytkowania: 15-30 stopni Celsjusza

Zalecana wilgotność: 50-80%

08. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie:

<https://neno.pl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

EN

USER MANUAL

Dear Customer,

Thank you for purchasing the Neno electric wet wipes warmer. The device is used to heat wet wipes or towels and is intended for domestic use. Please read the instructions for use before use.

01. PRECAUTIONS

1. Read the instructions carefully before using the product.
2. Do not place near sources of ignition.
3. Do not put the product into a steam steriliser for disinfection.
4. Do not place the product in a place that is easily accessible to children.
5. Switch off the power if the product is not used for a long time.
6. If the product is damaged, do not dismantle it yourself. Contact an authorised service centre.
7. The device may be used by children aged 8 years and over and persons with limited physical, sensory or mental abilities or without experience or knowledge if they are supervised or have received instructions on the safe use of the device.
8. Children must not play with the device.
9. Children should not clean or maintain the device without supervision. The product is not a toy.
10. Do not insert or remove the plug with wet hands, there is a risk of electric shock.
11. The product is intended for domestic use only.

02. CLEANING

1. Unplug the product from the power supply and allow the device to cool down before cleaning.
2. The outer casing of the product can be wiped with a clean, damp cleaning wipe. Corrosive liquids should not be used.
3. Do not immerse the product in water. This may cause water to enter the device and affect the safety of use.

03. DESCRIPTION OF THE ICONS AND BUTTONS

SEE FIG. A

1. Top cover

2. Wipes cover
3. Warmer interior
4. Control panel
5. Body
6. Additional drawer

SEE FIG. B

1. Temperature indicator
2. Increasing the temperature
3. Temperature reduction
4. On/off button

04. HOW TO USE THE WET WIPES WARMER

1. The product is equipped with a panel on which there are three buttons. An on/off button (fig.B- 4), two buttons to change the temperature (fig.B- 2, 3, three modes: 45, 50, 55 degrees Celsius) and a temperature indicator (fig.B- 1).
2. Place wet wipes (maximum 150 pieces) or a damp small towel in the container (fig.A- 3)
3. Fit the wipe cover over the wipes (fig.A- 2) and close the top cover (fig.A- 1).
4. Connect the device to the power supply. The warmer will start in standby mode (two horizontal dashes will appear on the temperature indicator).
5. Switch on the device by pressing the button (fig.B- 4) and holding it for a second.
6. Select the desired temperature (three modes: 45, 50, 55 degrees Celsius) using the + and - buttons (fig.B- 2, 3).
7. When the mode is selected, the indicator will flash twice and the device will start to operate, indicating the current temperature. The device will start to heat up to the set temperature, once reached it will maintain it, until the power is removed.

05. HOW TO USE THE ADDITIONAL DRAWER

1. The product is equipped with a panel on which there are three buttons. An on/off button (fig.B- 4), two buttons to change the temperature (fig.B- 2, 3, three modes: 45, 50, 55 degrees Celsius) and a temperature indicator (fig.B- 1).
2. Slide out the lower shelf (fig.A- 6) and place inside e.g. a compress, gloves, dry wipes that you want to heat.
3. Connect the device to the power supply. The warmer will start in standby mode (two horizontal dashes will appear on the temperature indicator).
4. Switch on the device by pressing the button (fig.B- 4) and holding it for a second.

5. Select the desired temperature (three modes: 45, 50, 55 degrees Celsius) using the + and - buttons (fig.B- 2, 3).
6. When the mode is selected, the display will flash twice and the heater will start to operate, displaying the current temperature. The appliance will start to heat up to the set temperature and once it is reached it will maintain it until the power is removed.

06. PROBLEM SOLVING

1. Warmer does not heat, does not respond to attempt to start.
Check that the power plug is connected.
2. Will baby wipes dry out after prolonged heating?
The product uses up/down heating to increase the temperature of the wet wipes as quickly as possible. Drying out of baby wipes is a natural phenomenon. It is recommended to replace the contents every approximately 7 days.
3. How long does it take to heat up a wet wipe?
Maximum heat-up time: up to 4h.
4. How many wipes can the device hold?
The product will hold up to 150 wipes.

07. SPECIFICATION

Three heating modes
Power supply AC 220-240V, 28W, 50-60Hz
Cable length: 1.7m
Weight: 980g
Product dimensions: 23.5x17.5x13.6 cm
Recommended temperature of use: 15-30 degrees Celsius
Recommended humidity: 50-80%

08. WARRANTY CARD

The product is covered by a 24-month warranty. The warranty conditions can be found at: <https://nenop.pl/gwarancja>
Details, contact details and website address can be found at:
<https://nenop.pl/kontakt>
Specifications and kit contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,
Vielen Dank für den Kauf des elektrischen Neno-Feuchttuchwärmers. Das Gerät dient zum Erwärmen von Feuchttüchern oder Handtüchern und ist für den Hausgebrauch bestimmt. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung.

01. VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
2. Nicht in der Nähe von Zündquellen aufstellen.
3. Geben Sie das Produkt zur Desinfektion nicht in einen Dampfsterilisator.
4. Stellen Sie das Produkt nicht an einem Ort auf, der für Kinder leicht zugänglich ist.
5. Schalten Sie das Gerät aus, wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird.
6. Wenn das Produkt beschädigt ist, nehmen Sie es nicht selbst auseinander. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
7. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben.
8. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
9. Kinder sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten. Das Produkt ist kein Spielzeug.
10. Stecken Sie den Stecker nicht mit nassen Händen ein und ziehen Sie ihn auch nicht mit nassen Händen ab, es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
11. Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

02. REINIGUNG

1. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
2. Das äußere Gehäuse des Produkts kann mit einem sauberen, feuchten Reinigungstuch abgewischt werden. Ätzende Flüssigkeiten sollten nicht verwendet werden.
3. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein. Dadurch kann Wasser in das Gerät eindringen und die Sicherheit der Verwendung beeinträchtigen.

03. BESCHREIBUNG DER ICONS UND SCHALTFLÄCHEN

SIEHE ABB. A

1. Obere Abdeckung
2. Abdeckung der Tücher
3. Wärmeres Interieur
4. Bedienfeld
5. Körper
6. Zusätzliche Schublade

SIEHE ABB. B

1. Temperaturanzeige
2. Erhöhung der Temperatur
3. Senkung der Temperatur
4. Ein/Aus-Taste

04. WIE MAN DEN FEUCHTTUCHWÄRMER BENUTZT

1. Das Produkt ist mit einem Bedienfeld ausgestattet, auf dem sich drei Tasten befinden. Eine Ein/Aus-Taste (Abb.B- 4), zwei Tasten zum Ändern der Temperatur (Abb.B- 2, 3, drei Modi: 45, 50, 55 Grad Celsius) und eine Temperaturanzeige (Abb.B- 1).
2. Legen Sie feuchte Tücher (maximal 150 Stück) oder ein feuchtes kleines Handtuch in den Behälter (Abb. A- 3)
3. Stülpen Sie den Wischbezug über die Tücher (Abb. A- 2) und schließen Sie den Deckel (Abb. A- 1).
4. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Das Gerät startet im Stand-by-Modus (auf der Temperaturanzeige erscheinen zwei horizontale Striche).
5. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste (Abb.B- 4) drücken und eine Sekunde lang gedrückt halten.
6. Wählen Sie die gewünschte Temperatur (drei Modi: 45, 50, 55 Grad Celsius) mit den Tasten + und - (Abb.B- 2, 3).
7. Wenn der Modus ausgewählt ist, blinkt die Anzeige zweimal und das Gerät beginnt zu arbeiten und zeigt die aktuelle Temperatur an. Das Gerät beginnt, sich auf die eingestellte Temperatur zu erwärmen und hält diese, bis die Stromzufuhr unterbrochen wird.

05. WIE MAN DIE ZUSÄTZLICHE SCHUBLADE BENUTZT

1. Das Produkt ist mit einem Bedienfeld ausgestattet, auf dem sich drei Tasten befinden. Eine Ein/Aus-Taste (Abb.B- 4), zwei Tasten zum Ändern der Temperatur (Abb.B- 2, 3, drei Modi: 45, 50, 55 Grad Celsius) und eine Temperaturanzeige (Abb.B- 1).
2. Schieben Sie die untere Ablage heraus (Abb. A- 6) und legen Sie z. B. eine

Kompresse, Handschuhe oder trockene Tücher hinein, die Sie erwärmen möchten.

3. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Das Gerät startet im Stand-by-Modus (auf der Temperaturanzeige erscheinen zwei horizontale Striche).
4. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste (Abb.B- 4) drücken und eine Sekunde lang gedrückt halten.
5. Wählen Sie die gewünschte Temperatur (drei Modi: 45, 50, 55 Grad Celsius) mit den Tasten + und - (Abb.B- 2, 3).
6. Wenn der Modus ausgewählt ist, blinkt das Display zweimal und das Heizgerät beginnt zu arbeiten und zeigt die aktuelle Temperatur an. Das Gerät heizt sich auf die eingestellte Temperatur auf und hält diese, bis die Stromzufuhr unterbrochen wird.

06. PROBLEMBEHEBUNG

1. Heizgerät heizt nicht auf, reagiert nicht auf den Startversuch.
Prüfen Sie, ob der Netzstecker eingesteckt ist.
2. Trocknen Babytücher nach längerem Erhitzen aus?
Das Produkt verwendet eine Auf-/Abwärtsheizung, um die Temperatur der Feuchttücher so schnell wie möglich zu erhöhen. Das Austrocknen von Babytüchern ist ein natürliches Phänomen. Es wird empfohlen, den Inhalt etwa alle 7 Tage zu ersetzen.
3. Wie lange dauert es, ein Feuchttuch zu erhitzen?
Maximale Aufheizzeit: bis zu 4 Stunden.
4. Wie viele Tücher kann das Gerät aufnehmen?
Das Produkt fasst bis zu 150 Tücher.

07. SPEZIFIKATION

Drei Heizmodi

Stromversorgung AC 220-240V, 28W, 50-60Hz

Kabellänge: 1,7 m

Gewicht: 980g

Abmessungen des Produkts: 23,5x17,5x13,6 cm

Empfohlene Temperatur für die Verwendung: 15-30 Grad Celsius

Empfohlene Luftfeuchtigkeit: 50-80%

08. GARANTIEKARTE

Für das Produkt gilt eine 24-monatige Garantie. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://neno.pl/gwarancja>
Einzelheiten, Kontaktinformationen und die Adresse der Website finden Sie unter: <https://neno.pl/kontakt>

Die Spezifikationen und der Inhalt des Kits können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si zakoupili elektrický ohřívač vlhčených ubrousků Neno. Zařízení slouží k ohřevu vlhčených ubrousků nebo ručníků a je určeno pro domácí použití. Před použitím si prosím přečtěte návod k použití.

01. PŘEDPISY

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k použití.
2. Neumisťujte v blízkosti zdrojů vznícení.
3. Výrobek nekládejte k dezinfekci do parního sterilizátoru.
4. Výrobek neumisťujte na místa, která jsou snadno přístupná dětem.
5. Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vypněte napájení.
6. Pokud je výrobek poškozený, sami jej nerozebírejte. Obráťte se na autorizované servisní středisko.
7. Přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby s omezeními fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny o bezpečném používání přístroje.
8. Děti si s přístrojem nesmí hrát.
9. Děti by neměly přístroj čistit ani udržovat bez dozoru. Výrobek není hračka.
10. Zástrčku nezasunujte ani nevytahujte mokřima rukama, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
11. Výrobek je určen pouze pro domácí použití.

02. ČIŠTĚNÍ

1. Před čištěním odpojte výrobek od napájení a nechte přístroj vychladnout.
2. Vnější plášť výrobku lze otřít čistou vlhkou utěrkou. Žiravé kapaliny by se neměly používat.
3. Výrobek neponořujte do vody. Mohlo by dojít k vniknutí vody do přístroje a ovlivnění bezpečnosti používání.

03. POPIS IKON A TLAČÍTEK

VIZ OBR. A

1. Horní kryt
2. Obal na ubrousky
3. Teplejší interiér

- Ovládací panel
- Tělo
- Přídavná zásuvka

VIZ OBR. B

- Indikátor teploty
- Zvýšení teploty
- Snížení teploty
- Tlačítko zapnutí/vypnutí

04. JAK POUŽÍVAT OHŘÍVAČ VHLČENÝCH UBROUSKŮ

- Výrobek je vybaven panelem, na kterém jsou tři tlačítka. Tlačítko zapnutí/vypnutí (obr. B- 4), dvě tlačítka pro změnu teploty (obr. B- 2, 3, tři režimy: 45, 50, 55 stupňů Celsia) a ukazatel teploty (obr. B- 1).
- Do nádoby vložte vlhčené ubrousky (maximálně 150 kusů) nebo malý vlhký ručník (obr. A- 3).
- Nasaďte kryt na utěrky (obr. A- 2) a zavřete horní kryt (obr. A- 1).
- Připojte zařízení ke zdroji napájení. Ohříváč se spustí v pohotovostním režimu (na ukazateli teploty se objeví dvě vodorovné čárky).
- Zařízení zapněte stisknutím tlačítka (obr. B- 4) a jeho podržením po dobu jedné sekundy.
- Zvolte požadovanou teplotu (tři režimy: 45, 50, 55 stupňů Celsia) pomocí tlačítek + a - (obr. B- 2, 3).
- Po zvolení režimu indikátor dvakrát zabliká a přístroj začne pracovat a zobrazí aktuální teplotu. Přístroj se začne zahřívat na nastavenou teplotu, po jejím dosažení ji bude udržovat, dokud nevypnete napájení.

05. JAK POUŽÍVAT PŘÍDAVNou ZÁSUVKU

- Výrobek je vybaven panelem, na kterém jsou tři tlačítka. Tlačítko zapnutí/vypnutí (obr. B- 4), dvě tlačítka pro změnu teploty (obr. B- 2, 3, tři režimy: 45, 50, 55 stupňů Celsia) a ukazatel teploty (obr. B- 1).
- Vysuňte spodní polici (obr. A- 6) a vložte do ní např. obklad, rukavice, suché ubrousky, které chcete nahřát.
- Připojte zařízení ke zdroji napájení. Ohříváč se spustí v pohotovostním režimu (na ukazateli teploty se objeví dvě vodorovné čárky).
- Zařízení zapněte stisknutím tlačítka (obr. B- 4) a jeho podržením po dobu jedné sekundy.
- Zvolte požadovanou teplotu (tři režimy: 45, 50, 55 stupňů Celsia) pomocí tlačítek + a - (obr. B- 2, 3).
- Po zvolení režimu displej dvakrát zabliká a ohříváč začne pracovat a zobrazí aktuální teplotu. Spotřebič se začne zahřívat na nastavenou teplotu a po jejím dosažení ji bude udržovat až do odpojení napájení.

06. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Ohříváč nehřeje, nereaguje na pokus o spuštění.
Zkontrolujte, zda je připojena napájecí zástrčka.
- Vyschnou dětské ubrousky po delším zahřívání?
Výrobek využívá ohřev nahoru/dolů, aby se teplota vlhčených ubrousků co nejrychleji zvýšila. Vysychání dětských ubrousků je přirozený jev. Doporučujeme vyměnit obsah každých přibližně 7 dní.
- Jak dlouho trvá zahřátí vlhčeného ubrousku?
Maximální doba zahřívání: až 4 h.
- Kolik ubrousků se do zařízení vejde?
Výrobek pojme až 150 ubrousků.

07. SPECIFIKACE

Tři režimy vytápění
Napájení AC 220-240V, 28W, 50-60Hz
Délka kabelu: 1,7 m
Hmotnost: 980 g
Rozměry výrobku: Rozměry: 23,5x17,5x13,6 cm
Doporučená teplota použití: 15-30 stupňů Celsia
Doporučená vlhkost: 50-80 %

08. ZÁRUČNÍ KARTA

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese:

<https://neno.pl/gwarancja>.

Podrobnosti, kontaktní údaje a internetovou adresu naleznete na adrese:

<https://neno.pl/kontakt>.

Specifikace a obsah sady se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Ügyfél,
Köszönjük, hogy megvásárolta a Neno elektromos nedves törölkendőmelegítőt.
A készülék nedves törölkendők vagy törölközők melegítésére szolgál, és háztartási használatra szolgál. Kérjük, használat előtt olvassa el a használati utasítást.

01. ÓVINTSZABÁLYOK

1. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
2. Ne tegye gyújtóforrások közelébe.
3. Fertőtlenítés céljából ne tegye a terméket gőzsterilizátorba.
4. Ne helyezze a terméket olyan helyre, amely könnyen hozzáférhető a gyermek számára.
5. Kapcsolja ki a készüléket, ha hosszabb ideig nem használja.
6. Ha a termék sérült, ne szerelje szét saját maga. Forduljon hivatalos szerviz-központoz.
7. A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan.
8. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
9. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják vagy karbantarthatják a készüléket. A termék nem játék.
10. Ne dugja be vagy vegye ki a dugót nedves kézzel, mert fennáll az áramütés veszélye.
11. A termék kizárólag háztartási használatra készült.

02. TISZTÍTÁS

1. A tisztítás előtt húzza ki a terméket a hálózathoz, és hagyja kihűlni a készüléket.
2. A termék külső burkolata tiszta, nedves tisztítószerezellel törölhető le. Maró hatású folyadékokat nem szabad használni.
3. Ne merítse a terméket vízbe. Ez víz bejutását okozhatja a készülékbe, és befolyásolhatja a használat biztonságát.

03. AZ IKONOK ÉS GOMBOK LEÍRÁSA

LÁSD AZ A ÁBRÁT

1. Felső borító
2. Törülköző borító
3. Melegebb belső tér
4. Vezérlőpanel
5. Test
6. További fiók

LÁSD A B ÁBRÁT

1. Hőmérsékletjelző
2. A hőmérséklet növelése
3. Hőmérséklet csökkentése
4. Be/ki gomb

04. HOGYAN KELL HASZNÁLNI A NEDVES TÖRLŐKENDŐ MELEGÍTŐT

1. A termék egy panellel van felszerelve, amelyen három gomb található. Egy be/ki gomb (B- 4. ábra), két gomb a hőmérséklet módosítására (B- 2., 3. ábra, három üzemmód: 45, 50, 55 Celsius fok) és egy hőmérsékletjelző (B- 1. ábra).
2. Tegyen nedves törülközőt (legfeljebb 150 darabot) vagy nedves kis törülközőt a tartályba (A- 3. ábra).
3. Helyezze a törülközőfedelelet a törülközőkre (A- 2. ábra), és zárja be a felső fedelet (A- 1. ábra).
4. Csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez. A melegítő készülék készenléti üzemmódban indul (a hőmérsékletjelzőn két vízszintes kötőjel jelenik meg).
5. Kapcsolja be a készüléket a gomb megnyomásával (B- 4. ábra) és egy másodpercig történő nyomva tartásával.
6. Válassza ki a kívánt hőmérsékletet (három üzemmód: 45, 50, 55 Celsius fok) a + és - gombok segítségével (B- 2, 3. ábra).
7. Az üzemmód kiválasztásakor a kijelző kétszer villog, és a készülék működésbe lép, jelezve az aktuális hőmérsékletet. A készülék elkezd felmelegedni a beállított hőmérsékletre, és ha elérte azt, akkor azt mindaddig fenntartja, amíg a készüléket el nem kapcsolja.

05. A KIEGÉSZÍTŐ FIÓK HASZNÁLATÁNAK MÓDJA

1. A termék egy panellel van felszerelve, amelyen három gomb található. Egy be/ki gomb (B- 4. ábra), két gomb a hőmérséklet módosítására (B- 2., 3. ábra, három üzemmód: 45, 50, 55 Celsius fok) és egy hőmérsékletjelző (B- 1. ábra).
2. Csúszassa ki az alsó polcot (A- 6. ábra), és helyezzen bele pl. egy kompresszort, kesztyűt, száraz törülközőket, amelyeket melegíteni szeretne.
3. Csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez. A melegítő készülék készenléti üzemmódban indul (a hőmérsékletjelzőn két vízszintes kötőjel jelenik meg).
4. Kapcsolja be a készüléket a gomb megnyomásával (B- 4. ábra) és egy másodpercig történő nyomva tartásával.
5. Válassza ki a kívánt hőmérsékletet (három üzemmód: 45, 50, 55 Celsius fok) a + és - gombok segítségével (B- 2, 3. ábra).
6. Az üzemmód kiválasztásakor a kijelző kétszer villog, és a fűtőberendezés elkezd működni, és megjelenti az aktuális hőmérsékletet. A készülék elkezd felmelegedni a beállított hőmérsékletre, és ha elérte azt, akkor azt a készülék mindaddig fenntartja, amíg a készüléket ki nem kapcsolja a hálózathoz.

06. PROBLÉMAMEGOLDÁS

1. A melegítő nem melegszik, nem reagál az indítási kísérletre.
Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó be van-e dugva.
2. Kiszáradnak a babatörülközők hosszabb melegítés után?
A termék fel/le fűtést használ a nedves törülközők hőmérsékletének a lehető leggyorsabb növelésére. A babatörülközők kiszáradása természetes

jelenség. Ajánlott a tartalmát körülbelül 7 naponként cserélni.

3. Mennyi ideig tart felmelegíteni egy nedves törölkendőt?
Maximális felfűtési idő: legfeljebb 4 óra.
4. Hány törölkendő fér el a készülékben?
A termékben akár 150 törölkendő is elfér.

07. MŰSZAKI ADATOK

Három fűtési mód

Tápegység AC 220-240V, 28W, 50-60Hz

Kábel hossza: 1.7m

Súly: 980g

A termék méretei: 23.5x17.5x13.6 cm

Ajánlott használati hőmérséklet: 15-30 Celsius fok

Ajánlott páratartalom: 50-80%

08. GARANCIA KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A jótállási feltételek a következő weboldalon találhatók: <https://neno.pl/gwarancja>.

Részletek, elérhetőségek és a weboldal címe a következő címen található:

<https://neno.pl/kontakt>.

A specifikációk és a készlet tartalma előzetes értesítés nélkül változhat. Elnézzét kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si zakúpili elektrický ohrievač vlhčených utierok Neno. Zariadenie sa používa na ohrev vlhčených utierok alebo uterákov a je určené na domáce použitie. Pred použitím si prečítajte návod na použitie.

01. PREKÁŽKY

1. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie.
2. Neumiestňujte v blízkosti zdrojov vznietenia.
3. Výrobok nekladajte na dezinfekciu do parného sterilizátora.
4. Výrobok neumiestňujte na miesta, ktoré sú ľahko prístupné deťom.
5. Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, vypnite napájanie.

6. Ak je výrobok poškodený, sami ho nerozoberajte. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
7. Zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností či znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia.
8. Deti sa so zariadením nesmú hrať.
9. Deti by nemali čistiť ani udržiavať zariadenie bez dozoru. Výrobok nie je hračka.
10. Zástrčku nezasuvajte ani nevyberajte mokrými rukami, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
11. Výrobok je určený len na domáce použitie.

02. ČISTENIE

1. Pred čistením odpojte výrobok od elektrickej siete a nechajte zariadenie vychladnúť.
2. Vonkajší kryt výrobku môžete utrieť čistou vlhkou utierkou. Žieravé kvapaliny by sa nemali používať.
3. Výrobok neponárajte do vody. Môže to spôsobiť vniknutie vody do zariadenia a ovplyvniť bezpečnosť používania.

03. POPIS IKON A TLAČIDIEL

POZRI OBRÁZOK A

1. Horný kryt
2. Obal na utierky
3. Teplejší interiér
4. Ovládací panel
5. Telo
6. Prídavná zásuvka

POZRI OBRÁZOK B

1. Indikátor teploty
2. Zvyšovanie teploty
3. Zníženie teploty
4. Tlačidlo zapnutia/vypnutia

04. AKO POUŽÍVAŤ OHRIEVAČ VĽHČENÝCH UTIEROK

1. Výrobok je vybavený panelom, na ktorom sú tri tlačidlá. Tlačidlo zapnutia/vypnutia (obr. B- 4), dve tlačidlá na zmenu teploty (obr. B- 2, 3, tri režimy: 45, 50, 55 stupňov Celzia) a indikátor teploty (obr. B- 1).
2. Do nádoby vložte vlhčené utierky (maximálne 150 kusov) alebo malý vlhký

uterák (obr. A- 3).

3. Nasadíte kryt na utierky (obr. A- 2) a zatvorte horný kryt (obr. A- 1).
4. Pripojte zariadenie k napájaniu. Ohrievač sa spustí v pohotovostnom režime (na indikátore teploty sa zobrazia dve vodorovné čiarky).
5. Zariadenie zapnete stlačením tlačidla (obr. B- 4) a jeho podržaním na sekundu.
6. Vyberte požadovanú teplotu (tri režimy: 45, 50, 55 stupňov Celzia) pomocou tlačidiel + a - (obr. B- 2, 3).
7. Po výbere režimu indikátor dvakrát zabliká a zariadenie začne pracovať, pričom indikuje aktuálnu teplotu. Zariadenie sa začne zohrievať na nastavenú teplotu, po jej dosiahnutí ju bude udržiavať, kým sa nevypne napájanie.

05. AKO POUŽÍVAŤ PRÍDAVNÚ ZÁSUVKU

1. Výrobok je vybavený panelom, na ktorom sú tri tlačidlá. Tlačidlo zapnutia/vypnutia (obr. B- 4), dve tlačidlá na zmenu teploty (obr. B- 2, 3, tri režimy: 45, 50, 55 stupňov Celzia) a indikátor teploty (obr. B- 1).
2. Vysuňte spodnú poličku (obr. A- 6) a vložte do nej napr. obklad, rukavice, suché utierky, ktoré chcete zohriať.
3. Pripojte zariadenie k napájaniu. Ohrievač sa spustí v pohotovostnom režime (na indikátore teploty sa zobrazia dve vodorovné čiarky).
4. Zariadenie zapnete stlačením tlačidla (obr. B- 4) a jeho podržaním na sekundu.
5. Vyberte požadovanú teplotu (tri režimy: 45, 50, 55 stupňov Celzia) pomocou tlačidiel + a - (obr. B- 2, 3).
6. Po výbere režimu displej dvakrát zabliká a ohrievač začne pracovať a zobrazí aktuálnu teplotu. Spotrebič sa začne zohrievať na nastavenú teplotu a po jej dosiahnutí ju bude udržiavať až do vypnutia napájania.

06. RIEŠENIE PROBLÉMOV

1. Ohrievač neheje, nereaguje na pokus o spustenie.
Skontrolujte, či je pripojená sieťová zástrčka.
2. Vysušia sa detské utierky po dlhšom zahrievaní?
Výrobok využíva ohrev nahor a nadol na čo najrýchlejšie zvýšenie teploty vlhčených utierok. Vysychanie detských utierok je prirodzený jav. Odporúča sa vymeniť obsah každých približne 7 dní.
3. Ako dlho trvá zahriatie vlhčenej utierky?
Maximálny čas zahrievania: do 4 h.
4. Koľko utierok sa zmestí do zariadenia?
Výrobok pojme až 150 utierok.

07. ŠPECIFIKÁCIA

Tri režimy vykurovania

Napájanie AC 220-240V, 28W, 50-60Hz

Dĺžka kábla: 1,7 m

Hmotnosť: 980 g

Rozmery výrobku: 23,5x17,5x13,6 cm

Odporúčaná teplota použitia: 15-30 stupňov Celzia

Odporúčaná vlhkosť: 50-80%

08. ZÁRUČNÁ KARTA

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na adrese:

<https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktné údaje a webovú adresu nájdete na adrese:

<https://neno.pl/kontakt>

Špecifikácie a obsah súpravy sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Ospredavateľ sa za prípadné neprijemnosti.

SE

ANVÄNDARHANDBOK

Kära kund,

Tack för att du köper Neno elektriska vätsservettvärmare. Enheten används för att värma vätsservetter eller handdukar och är avsedd för hushållsbruk. Vänligen läs bruksanvisningen före användning.

01. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. Läs instruktionerna noggrant innan du använder produkten.
2. Placera inte i närheten av användningskällor.
3. Lagg inte produkten i en ångsterilisator för desinfektion.
4. Placera inte produkten på en plats som är lättåtkomlig för barn.
5. Stäng av strömmen om produkten inte ska användas under en längre tid.
6. Om produkten är skadad får du inte demontera den själv. Kontakta ett auktoriserat servicecenter.
7. Apparaten får användas av barn från 8 år och uppåt och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller utan erfarenhet eller kunskap, om de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av apparaten.
8. Barn får inte leka med apparaten.
9. Barn bör inte rengöra eller underhålla enheten utan uppsikt. Produkten är inte en leksak.
10. Sätt inte i eller dra ur kontakten med våta händer, det finns risk för elektriska stötar.

11. Produkten är endast avsedd för hushållsbruk.

02. RENGÖRING

1. Koppla bort produkten från strömförsörjningen och låt den svalna före rengöring.
2. Produktens ytterhölje kan torkas av med en ren, fuktig rengöringsservett. Frätande vätskor bör inte användas.
3. Sänk inte ned produkten i vatten. Det kan leda till att vatten tränger in i enheten och påverka säkerheten vid användning.

03. BESKRIVNING AV IKONER OCH KNAPPAR

SE FIG. A

1. Topplock
2. Skydd för våtservetter
3. Varmare interiör
4. Kontrollpanelen
5. Kropp
6. Extra låda

SE FIG. B

1. Temperaturindikator
2. Höjning av temperaturen
3. Temperatursänkning
4. På/av-knapp

04. HUR MAN ANVÄNDER VÅTSERVETT-VÄRMAREN

1. Produkten är utrustad med en panel på vilken det finns tre knappar. En på/av-knapp (fig.B- 4), två knappar för att ändra temperaturen (fig.B- 2, 3, tre lägen: 45, 50, 55 grader Celsius) och en temperaturindikator (fig.B- 1).
2. Lagg våtservetter (max 150 stycken) eller en fuktig liten handduk i behållaren (fig.A- 3)
3. Sätt på torkskyddet över våtservetterna (fig.A- 2) och stäng det övre locket (fig.A- 1).
4. Anslut enheten till strömförsörjningen. Värmaren startar i standby-läge (två horisontella streck visas på temperaturindikatorn).
5. Slå på enheten genom att trycka på knappen (fig.B- 4) och hålla den intryckt i en sekund.
6. Välj önskad temperatur (tre lägen: 45, 50, 55 grader Celsius) med hjälp av knapparna + och - (fig.B- 2, 3).
7. När läget är valt blinkar indikatorn två gånger och enheten börjar arbeta, vilket indikerar den aktuella temperaturen. Enheten börjar värmas upp till den inställda temperaturen och när den har nått den bibehålls den tills strömmen bryts.

05. HUR MAN ANVÄNDER DEN EXTRA LÅDAN

1. Produkten är utrustad med en panel på vilken det finns tre knappar. En på/av-knapp (fig.B- 4), två knappar för att ändra temperaturen (fig.B- 2, 3, tre lägen: 45, 50, 55 grader Celsius) och en temperaturindikator (fig.B- 1).
2. Skjut ut den nedre hyllan (fig. A-6) och lägg i t.ex. en kompress, handskar, torra våtservetter som du vill värma upp.
3. Anslut enheten till strömförsörjningen. Värmaren startar i standby-läge (två horisontella streck visas på temperaturindikatorn).
4. Slå på enheten genom att trycka på knappen (fig.B- 4) och hålla den intryckt i en sekund.
5. Välj önskad temperatur (tre lägen: 45, 50, 55 grader Celsius) med hjälp av knapparna + och - (fig.B- 2, 3).
6. När läget är valt blinkar displayen två gånger och värmaren börjar arbeta och visar den aktuella temperaturen. Apparaten börjar värma upp till den inställda temperaturen och när den väl har uppnått bibehålls den tills strömmen bryts.

06. PROBLEMLÖSNING

1. Värmaren värms inte upp och svarar inte på startförsök.
Kontrollera att strömkontakten är ansluten.
2. Kommer våtservetter att torka ut efter långvarig uppvärmning?
Produkten använder upp/ned-värme för att öka temperaturen på våtservetterna så snabbt som möjligt. Att våtservetter torkar ut är ett naturligt fenomen. Vi rekommenderar att du byter ut innehållet var 7:e dag.
3. Hur lång tid tar det att värma upp en våtservett?
Maximal uppvärmningstid: upp till 4 timmar.
4. Hur många våtservetter rymmer i enheten?
Produkten rymmer upp till 150 våtservetter.

07. SPECIFIKATION

Tre uppvärmningslägen

Strömförsörjning AC 220-240V, 28W, 50-60Hz

Kabellängd: 1,7 m

Vikt: 980 g

Produktens mått: 23,5x17,5x13,6 cm

Rekommenderad temperatur för användning: 15-30 grader Celsius

Rekommenderad luftfuktighet: 50-80%.

08. GARANTIKORT

Produkten omfattas av en 24-månaders garanti. Garantivillkoren finns på:

<https://neno.pl/gwarancja>

Mer information, kontaktuppgifter och webbadress finns på:

<https://nenop.pl/kontakt>

Specifikationer och kitinnehåll kan ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella olägenheter.

FI

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Hyvä asiakas,

Kiitos, että olet ostanut Nenon sähköisen kosteuspyyhkeiden lämmittimen. Laitetta käytetään kosteiden pyyhkeiden tai pyyhkeiden lämmittämiseen, ja se on tarkoitettu kotikäyttöön. Lue käyttöohjeet ennen käyttöä.

01. VAROTOIMENPITEET

1. Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
2. Ei saa sijoittaa lähelle syttymislähteitä.
3. Älä laita tuotetta höyrysterilisaattoriin desinfiointia varten.
4. Älä sijoita tuotetta paikkaan, johon lapset pääsevät helposti käsiksi.
5. Katkaise virta, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
6. Jos tuote on vaurioitunut, älä pura sitä itse. Ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen.
7. Laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on rajalliset fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai he ovat saaneet ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä.
8. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
9. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. Tuote ei ole lelu.
10. Älä aseta pistoketta pistorasiaan tai irrota sitä märin käsin, sillä sähköiskun vaara on olemassa.
11. Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön.

02. PUHDISTUS

1. Irrota tuote virtalähteestä ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta.
2. Tuotteen ulkokuori voidaan pyyhkiä puhtaalla, kostealla puhdistusliinalla. Söyryttäviä nesteitä ei saa käyttää.
3. Älä upota tuotetta veteen. Tämä voi aiheuttaa veden pääsyn laitteeseen ja

vaikuttaa käytöturvallisuuteen.

03. KUVAKKEIDEN JA PAINIKKEIDEN KUVAUUS

KATSO KUVA A

1. Yläkansi
2. Pyyhkeet kansi
3. Lämpimämpi sisätila
4. Ohjauspaneeli
5. Kehä
6. Lisälaatikko

KATSO KUVA B

1. Lämpötilan ilmaisin
2. Lämpötilan nostaminen
3. Lämpötilan alentaminen
4. On/off-painike

04. MITEN KOSTEUSPYYHKEIDEN LÄMMITINTÄ KÄYTETÄÄN?

1. Tuote on varustettu paneelilla, jossa on kolme painiketta. Pälle/pois-painike (kuva B-4), kaksi painiketta lämpötilan muuttamista varten (kuvat B-2, 3, kolme tilaa: 45, 50, 55 astetta) ja lämpötilan ilmaisin (kuva B-1).
2. Aseta kosteat pyyhkeet (enintään 150 kappaletta) tai kostea pieni pyyhe astiaan (kuva A-3).
3. Aseta pyyhinsuojus pyyhkeiden päälle (kuva A-2) ja sulje yläkansi (kuva A-1).
4. Kytke laite virtalähteeseen. Lämmitin käynnistyy valmiustilaan (lämpötilan ilmaisimessa näkyy kaksi vaakasuoraa viivaa).
5. Kytke laite päälle painamalla painiketta (kuva B-4) ja pitämällä sitä painettuna sekunnin ajan.
6. Valitse haluamasi lämpötila (kolme tilaa: 45, 50, 55 celsiusastetta) painikkeilla + ja - (kuva B-2, 3).
7. Kun tila on valittu, merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa ja laite alkaa toimia ja ilmoittaa nykyisen lämpötilan. Laite alkaa lämmentä asetettuun lämpötilaan, ja kun se on saavuttanut sen, se säilyttää sen, kunnes virta katkaistaan.

05. LISÄLAATIKON KÄYTTÖ

1. Tuote on varustettu paneelilla, jossa on kolme painiketta. Pälle/pois-painike (kuva B-4), kaksi painiketta lämpötilan muuttamista varten (kuvat B-2, 3, kolme tilaa: 45, 50, 55 astetta) ja lämpötilan ilmaisin (kuva B-1).
2. Liu'uta alempi hylly ulos (kuva A-6) ja aseta sisään esim. kompressi, käsiineet, kuivat pyyhkeet, jotka haluat lämmittää.
3. Kytke laite virtalähteeseen. Lämmitin käynnistyy valmiustilaan (lämpötilan ilmaisimessa näkyy kaksi vaakasuoraa viivaa).

4. Kytke laite päälle painamalla painiketta (kuva B- 4) ja pitämällä sitä painettuna sekunnin ajan.
5. Valitse haluamasi lämpötila (kolme tilaa: 45, 50, 55 celsiusastetta) painikkeilla + ja - (kuva B- 2, 3).
6. Kun tila on valittu, näyttö vilkkuu kaksi kertaa ja lämmitin alkaa toimia, jolloin nykyinen lämpötila näkyy. Laite alkaa lämmitä asetettuun lämpötilaan, ja kun se on saavutettu, se säilyttää sen, kunnes virta katkaistaan.

06. ONGELMANRATKAISU

1. Lämmitin ei lämmitä, ei reagoi käynnistysyritykseen.
Tarkista, että verkkopistoke on kytketty.
2. Kuivuvatko vauvapyyhkeet pitkäaikaisen kuumentuksen jälkeen?
Tuotteessa käytetään ylös/alas-lämmitystä kosteiden pyyhkeiden lämpötilan nostamiseksi mahdollisimman nopeasti. Vauvapyyhkeiden kuivuminen on luonnollinen ilmiö. On suositeltavaa vaihtaa sisältö noin 7 päivän välein.
3. Kuinka kauan kestää lämmittää märkä pyyhe?
Suurin lämmitys aika: enintään 4 tuntia.
4. Kuinka monta pyyhettä laitteeseen mahtuu?
Tuotteeseen mahtuu 150 pyyhettä.

07. TEKNISET TIEDOT

Kolme lämmitystapaa
Virtalähde AC 220-240V, 28W, 50-60Hz
Kaapelin pituus: 1.7m
Paino: 980g
Tuotteen mitat: 23.5x17.5x13.6 cm.
Suositeltu käyttölämpötila: 15-30 celsiusastetta
Suositeltu kosteus: 50-80%

08. TAKUUKORTTI

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuehdot löytyvät osoitteesta:
<https://neno.pl/gwarancja>.
Yksityiskohtaiset tiedot, yhteystiedot ja verkkosivuston osoite ovat osoitteessa:
<https://neno.pl/kontakt>.
Tekniset tiedot ja paketin sisältö voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta. Pahoittelemme mahdollisia hankaluksia.

NO

BRUKERHÅNDBOK

Kjære kunde,

Takk for at du har kjøpt Neno elektrisk våtserviettvarmer. Enheten brukes til å varme opp våtservietter eller håndklær og er beregnet for husholdningsbruk. Vennligst les bruksanvisningen før bruk.

01. FORHOLDSREGLER

1. Les instruksjonene nøye før du bruker produktet.
2. Må ikke plasseres i nærheten av antenneskilder.
3. Ikke legg produktet i en dampsterilisator for desinfeksjon.
4. Ikke plasser produktet på et sted som er lett tilgjengelig for barn.
5. Slå av strømmen hvis produktet ikke brukes på lenge.
6. Hvis produktet er skadet, må du ikke demontere det selv. Kontakt et autorisert servicesenter.
7. Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uten erfaring eller kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet.
8. Barn må ikke leke med enheten.
9. Barn bør ikke rengjøre eller vedlikeholde enheten uten tilsyn. Produktet er ikke et leketøy.
10. Ikke sett inn eller ta ut støpselet med våte hender, det er fare for elektrisk støt.
11. Produktet er kun beregnet for bruk i hjemmet.

02. RENGJØRING

1. Koble produktet fra strømforsyningen, og la enheten kjøle seg ned før rengjøring.
2. Produktets yterside kan tørkes av med en ren, fuktig rengjøringsstørk. Etsende væsker bør ikke brukes.
3. Ikke senk produktet ned i vann. Dette kan føre til at det kommer vann inn i enheten og påvirke sikkerheten ved bruk.

03. BESKRIVELSE AV IKONENE OG KNAPPENE

SE FIG. A

1. Toppdeksel
2. Våtserviettdeksel

3. Varmere interiør
4. Kontrollpanel
5. Kropp
6. Ekstra skuff

SE FIG. B

1. Temperaturindikator
2. Økning av temperaturen
3. Temperaturreduksjon
4. På/av-knapp

04. HVORDAN DU BRUKER VÅTSERVİTTVARMEREN

1. Produktet er utstyrt med et panel med tre knapper. En av/på-knapp (fig. B-4), to knapper for å endre temperaturen (fig. B-2, 3, tre moduser: 45, 50, 55 grader Celsius) og en temperaturindikator (fig. B-1).
2. Legg våtservietter (maks. 150 stykker) eller et fuktig, lite håndkle i beholderen (fig. A-3)
3. Sett klutdekslet over klutene (fig. A-2), og lukk toppdekslet (fig. A-1).
4. Koble enheten til strømforsyningen. Varmeapparatet starter i standby-modus (to horisontale streker vises på temperaturindikatoren).
5. Slå på apparatet ved å trykke på knappen (fig. B-4) og holde den inne i ett sekund.
6. Velg ønsket temperatur (tre moduser: 45, 50, 55 grader Celsius) ved hjelp av knappene + og - (fig. B-2, 3).
7. Når modusen er valgt, blinker indikatoren to ganger og enheten begynner å fungere, noe som indikerer gjeldende temperatur. Apparatet begynner å varme seg opp til den innstilte temperaturen, og når den er nådd, opprettholdes den til strømmen slås av.

05. HVORDAN DU BRUKER DEN EKSTRA SKUFFEN

1. Produktet er utstyrt med et panel med tre knapper. En av/på-knapp (fig. B-4), to knapper for å endre temperaturen (fig. B-2, 3, tre moduser: 45, 50, 55 grader Celsius) og en temperaturindikator (fig. B-1).
2. Skyv ut den nedre hyllen (fig. A-6) og legg inn f.eks. kompresser, hansker, tørre kluter som du ønsker å varme opp.
3. Koble enheten til strømforsyningen. Varmeapparatet starter i standby-modus (to horisontale streker vises på temperaturindikatoren).
4. Slå på apparatet ved å trykke på knappen (fig. B-4) og holde den inne i ett sekund.
5. Velg ønsket temperatur (tre moduser: 45, 50, 55 grader Celsius) ved hjelp av knappene + og - (fig. B-2, 3).

6. Når modusen er valgt, blinker displayet to ganger, og varmeapparatet begynner å fungere og viser den aktuelle temperaturen. Apparatet begynner å varme opp til den innstilte temperaturen, og når den er nådd, opprettholdes den til strømmen slås av.

06. PROBLEMLØSNING

1. Varmeapparatet varmes ikke opp og reagerer ikke på forsøk på å starte. Kontroller at strømkontakten er koblet til.
2. Tørker våtserviettene ut etter lengre tids oppvarming? Produktet bruker opp/ned-varme for å øke temperaturen på våtserviettene så raskt som mulig. Uttørring av våtservietter er et naturlig fenomen. Det anbefales å bytte ut innholdet hver 7. dag.
3. Hvor lang tid tar det å varme opp en våtserviett? Maksimal oppvarmingstid: opptil 4 timer.
4. Hvor mange våtservietter har enheten plass til? Produktet har plass til opptil 150 våtservietter.

07. SPESIFIKASJON

Tre oppvarmingsmodi

Strømforsyning AC 220-240V, 28W, 50-60Hz

Kabellengde: 1,7 m

Vekt: 980 g

Produktets dimensjoner: 23,5x17,5x13,6 cm

Anbefalt temperatur ved bruk: 15-30 grader Celsius

Anbefalt luftfuktighet: 50-80 %.

08. GARANTIKORT

Produktet dekkes av en 24-måneders garanti. Garantibetingelsene finner du på:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detaljer, kontaktinformasjon og nettadresse finner du på: <https://neno.pl/kontakt>
Spesifikasjoner og innhold i settet kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

BRUGERMANUAL

Kære kunde,

Tak, fordi du har købt en elektrisk vådservietvarmer fra Neno. Enheden bruges til at opvarme vådservietter eller håndklæder og er beregnet til husholdningsbrug. Læs venligst brugsanvisningen før brug.

01. FORHOLDSREGLER

1. Læs instruktionerne omhyggeligt, før du bruger produktet.
2. Må ikke placeres i nærheden af antændelseskilder.
3. Læg ikke produktet i en dampsterilisator for at desinficere det.
4. Placer ikke produktet på et sted, der er let tilgængeligt for børn.
5. Sluk for strømmen, hvis produktet ikke bruges i længere tid.
6. Hvis produktet er beskadiget, må du ikke selv afmontere det. Kontakt et autoriseret servicecenter.
7. Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uden erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget instruktioner om sikker brug af apparatet.
8. Børn må ikke lege med apparatet.
9. Børn bør ikke rengøre eller vedligeholde enheden uden opsyn. Produktet er ikke et stykke legetøj.
10. Sæt ikke stikket i eller tag det ud med våde hænder, da der er risiko for elektrisk stød.
11. Produktet er kun beregnet til husholdningsbrug.

02. RENGØRING

1. Tag stikket ud af stikkontakten, og lad enheden køle af, før du rengør den.
2. Produktets ydre kabinet kan tørres af med en ren, fugtig rengøringserviet. Ætsende væsker bør ikke anvendes.
3. Nedsæk ikke produktet i vand. Det kan få vand til at trænge ind i enheden og påvirke sikkerheden ved brug.

03. BESKRIVELSE AF IKONER OG KNAPPER

SE FIG. A

1. Topdæksel
2. Betræk til vådservietter
3. Varmere interiør

4. Kontrolpanel
5. Kroppen
6. Ekstra skuffe

SE FIG. B

1. Temperaturindikator
2. Forøgelse af temperaturen
3. Reduktion af temperatur
4. Tænd/sluk-knap

04. SÅDAN BRUGER DU VÅDSERVIE-VMEREN

1. Produktet er udstyret med et panel, hvor der er tre knapper. En tænd/sluk-knap (fig. B-4), to knapper til at ændre temperaturen (fig. B-2, 3, tre tilstande: 45, 50, 55 grader Celsius) og en temperaturindikator (fig. B-1).
2. Læg vådservietter (maks. 150 stk.) eller et fugtigt lille håndklæde i beholderen (fig. A-3).
3. Sæt kludedækslet over kludene (fig. A-2), og luk topdækslet (fig. A-1).
4. Slut enheden til strømforsyningen. Varmeren starter i standbytilstand (der vises to vandrette streger på temperaturindikatoren).
5. Tænd for enheden ved at trykke på knappen (fig. B-4) og holde den nede i et sekund.
6. Vælg den ønskede temperatur (tre tilstande: 45, 50, 55 grader Celsius) ved hjælp af knapperne + og - (fig. B-2, 3).
7. Når tilstanden er valgt, blinker indikatoren to gange, og enheden begynder at fungere og viser den aktuelle temperatur. Apparatet begynder at varme op til den indstillede temperatur, og når den er nået, opretholder det den, indtil strømmen afbrydes.

05. SÅDAN BRUGER DU DEN EKSTRA SKUFFE

1. Produktet er udstyret med et panel, hvor der er tre knapper. En tænd/sluk-knap (fig. B-4), to knapper til at ændre temperaturen (fig. B-2, 3, tre tilstande: 45, 50, 55 grader Celsius) og en temperaturindikator (fig. B-1).
2. Skub den nederste hyld ud (fig. A-6), og læg f.eks. et kompres, handsker eller tørre klude, som du vil opvarme, indeni.
3. Slut enheden til strømforsyningen. Varmeren starter i standbytilstand (der vises to vandrette streger på temperaturindikatoren).
4. Tænd for enheden ved at trykke på knappen (fig. B-4) og holde den nede i et sekund.
5. Vælg den ønskede temperatur (tre tilstande: 45, 50, 55 grader Celsius) med knapperne + og - (fig. B-2, 3).
6. Når tilstanden er valgt, blinker displayet to gange, og varmeapparatet begynder at køre og viser den aktuelle temperatur. Apparatet begynder at varme

op til den indstillede temperatur, og når den er nået, opretholder det den, indtil strømmen afbrydes.

06. PROBLEMLØSNING

1. Varmeren varmer ikke, reagerer ikke på forsøg på at starte.
Kontroller, at strømtikket er tilsluttet.
2. Vil babyservietter tørre ud efter længere tids opvarmning?
Produktet bruger op/ned-opvarmning til at øge vådservietternes temperatur så hurtigt som muligt. Udtørring af babyservietter er et naturligt fænomen. Det anbefales at udskifte indholdet hver ca. 7. dag.
3. Hvor lang tid tager det at opvarme en vådserviet?
Maksimal opvarmningstid: op til 4 timer.
4. Hvor mange servietter kan enheden rumme?
Produktet kan rumme op til 150 servietter.

07. SPECIFIKATION

Tre opvarmningstilstande

Strømforsyning AC 220-240V, 28W, 50-60Hz

Kabellængde: 1,7 m

Vægt: 980 g

Produktets dimensioner: 23,5x17,5x13,6 cm

Anbefalet temperatur ved brug: 15-30 grader Celsius

Anbefalet luftfugtighed: 50-80%.

08. GARANTIKORT

Produktet er dækket af 24 måneders garanti. Garantibetingelserne kan findes på:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detaljer, kontaktoplysninger og hjemmesideadresse kan findes på:

<https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer og sætindhold kan ændres uden varsel. Vi undskylder for eventuelle gener.

NL

GEbruikersHANDLEIDING

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw aankoop van de Neno elektrische vochtige doekjesverwarmer. Het apparaat wordt gebruikt voor het verwarmen van natte doekjes of handdoeken en is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing.

01. VOORZORGSMAATREGELEN

1. Lees de instructies zorgvuldig door voordat je het product gebruikt.
2. Niet in de buurt van ontstekingsbronnen plaatsen.
3. Plaats het product niet in een stoomsterilisator om het te desinfecteren.
4. Plaats het product niet op een plek die gemakkelijk toegankelijk is voor kinderen.
5. Schakel de stroom uit als het product lange tijd niet wordt gebruikt.
6. Demonteer het product niet zelf als het beschadigd is. Neem contact op met een erkend servicecentrum.
7. Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of zonder ervaring of kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat.
8. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
9. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden zonder toezicht. Het product is geen speelgoed.
10. Steek de stekker er niet in en haal hem er niet uit met natte handen, want dan bestaat er gevaar voor elektrische schokken.
11. Het product is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

02. SCHOONMAKEN

1. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
2. De buitenkant van het product kan worden schoongeveegd met een schoon, vochtig reinigingsdoekje. Bijtende vloeistoffen mogen niet worden gebruikt.
3. Dompel het product niet onder in water. Hierdoor kan water het apparaat binnendringen en de gebruiksveiligheid beïnvloeden.

03. BESCHRIJVING VAN DE PICTOGRAMMEN EN KNOPPEN

ZIE FIG. A

1. Bovenklep
2. Doekjeshoes
3. Warmer interieur
4. Bedieningspaneel
5. Lichaam
6. Extra lade

ZIE FIG. B

1. Temperatuurindicator
2. De temperatuur verhogen
3. Temperatuurverlaging
4. Aan/uit-knop

04. HOE GEBRUIK JE DE VOCHTIGE DOEKJESWARMER

1. Het product is uitgerust met een paneel waarop zich drie knoppen bevinden. Een aan/uit-knop (fig.B- 4), twee knoppen om de temperatuur te wijzigen (fig.B- 2, 3, drie standen: 45, 50, 55 graden Celsius) en een temperatuurindicator (fig.B- 1).
2. Plaats natte doekjes (maximaal 150 stuks) of een vochtige kleine handdoek in de container (fig.A- 3).
3. Plaats het wisovertrek over de doekjes (fig.A- 2) en sluit het bovendecksel (fig.A- 1).
4. Sluit het apparaat aan op de voeding. De verw warmer start op in stand-bymodus (er verschijnen twee horizontale streepjes op de temperatuurindicator).
5. Schakel het apparaat in door op de knop (fig.B- 4) te drukken en deze een seconde ingedrukt te houden.
6. Selecteer de gewenste temperatuur (drie standen: 45, 50, 55 graden Celsius) met de knoppen + en - (fig.B- 2, 3).
7. Als de modus geselecteerd is, knippert de indicator twee keer en begint het apparaat te werken om de huidige temperatuur aan te geven. Het apparaat begint op te warmen tot de ingestelde temperatuur en houdt deze vast totdat de stroom wordt uitgeschakeld.

05. HOE GEBRUIK JE DE EXTRA LADE

1. Het product is uitgerust met een paneel waarop zich drie knoppen bevinden. Een aan/uit-knop (fig.B- 4), twee knoppen om de temperatuur te wijzigen (fig.B- 2, 3, drie standen: 45, 50, 55 graden Celsius) en een temperatuurindicator (fig.B- 1).
2. Schuif de onderste plank uit (fig.A- 6) en leg er bijvoorbeeld een kompres, handschoenen, droge doekjes in die je wilt verwarmen.
3. Sluit het apparaat aan op de voeding. De verw warmer start op in stand-bymodus (er verschijnen twee horizontale streepjes op de temperatuurindicator).

4. Schakel het apparaat in door op de knop (fig.B- 4) te drukken en deze een seconde ingedrukt te houden.
5. Selecteer de gewenste temperatuur (drie standen: 45, 50, 55 graden Celsius) met de knoppen + en - (fig.B- 2, 3).
6. Wanneer de modus is geselecteerd, knippert het display twee keer en begint het verwarmingselement te werken, waarbij de huidige temperatuur wordt weergegeven. Het apparaat begint op te warmen tot de ingestelde temperatuur is bereikt en houdt deze vast totdat de stroom wordt uitgeschakeld.

06. PROBLEEMOPLOSSING

1. Ver warmer wordt niet warm, reageert niet op startpoging.
Controleer of de stekker is aangesloten.
2. Drogen babydoekjes uit na langdurig verwarmen?
Het product gebruikt opwarming/opwarming om de temperatuur van de natte doekjes zo snel mogelijk te verhogen. Het uitdrogen van babydoekjes is een natuurlijk verschijnsel. Het wordt aanbevolen om de inhoud elke ongeveer 7 dagen te vervangen.
3. Hoe lang duurt het om een nat doekje op te warmen?
Maximale opwarmtijd: tot 4 uur.
4. Hoeveel doekjes kan het apparaat bevatten?
Het product is geschikt voor 150 doekjes.

07. SPECIFICATIE

Drie verwarmingsstanden
Voeding AC 220-240V, 28W, 50-60Hz
Kabellengte: 1,7m
Gewicht: 980g
Afmetingen product: 23,5x17,5x13,6 cm
Aanbevolen gebruikstemperatuur: 15-30 graden Celsius
Aanbevolen luchtvochtigheid: 50-80%

08. GARANTIEKAART

Het product wordt gedekt door een garantie van 24 maanden. De garantievoorwaarden zijn te vinden op: <https://neno.pl/gwarancja>
Details, contactgegevens en het adres van de website zijn te vinden op: <https://neno.pl/kontakt>
Specificaties en inhoud van de kit kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Onze excuses voor eventueel ongemak.

MANUAL DEL USUARIO

Estimado cliente,

Gracias por adquirir el calentador eléctrico de toallitas húmedas Neno. El aparato sirve para calentar toallitas húmedas o toallas y está destinado al uso doméstico. Lea las instrucciones de uso antes de utilizarlo.

01. PRECAUCIONES

1. Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el producto.
2. No colocar cerca de fuentes de ignición.
3. No introduzca el producto en un esterilizador de vapor para desinfectarlo.
4. No coloque el producto en un lugar fácilmente accesible a los niños.
5. Desconecte la alimentación si el producto no se utiliza durante mucho tiempo.
6. Si el producto está dañado, no lo desmonte usted mismo. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
7. El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o sin experiencia o conocimientos si están supervisados o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato.
8. Los niños no deben jugar con el aparato.
9. Los niños no deben limpiar ni mantener el aparato sin supervisión. El producto no es un juguete.
10. No introduzca ni extraiga el enchufe con las manos mojadas, existe riesgo de descarga eléctrica.
11. El producto está destinado exclusivamente a uso doméstico.

02. LIMPIEZA

1. Desenchufe el producto de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de limpiarlo.
2. La carcasa exterior del producto puede limpiarse con un paño limpio y húmedo. No deben utilizarse líquidos corrosivos.
3. No sumerja el producto en agua. Podría entrar agua en el aparato y afectar a la seguridad de uso.

03. DESCRIPCIÓN DE LOS ICONOS Y BOTONES

VER FIG. A

1. Cubierta superior
2. Funda para toallitas
3. Interior más cálido
4. Panel de control
5. Cuerpo
6. Cajón adicional

VER FIG. B

1. Indicador de temperatura
2. Aumento de la temperatura
3. Reducción de la temperatura
4. Botón de encendido/apagado

04. CÓMO UTILIZAR EL CALENTADOR DE TOALLITAS HÚMEDAS

1. El producto está equipado con un panel en el que hay tres botones. Un botón de encendido/apagado (fig.B- 4), dos botones para cambiar la temperatura (fig.B- 2, 3, tres modos: 45, 50, 55 grados Celsius) y un indicador de temperatura (fig.B- 1).
2. Coloque toallitas húmedas (150 unidades como máximo) o una toallita húmeda en el recipiente (fig. A-3).
3. Coloque la tapa sobre las toallitas (fig. A-2) y cierre la tapa superior (fig. A-1).
4. Conecte el aparato a la red eléctrica. El calentador se iniciará en modo de espera (aparecerán dos guiones horizontales en el indicador de temperatura).
5. Encienda el aparato pulsando el botón (fig.B- 4) y manteniéndolo pulsado durante un segundo.
6. Seleccione la temperatura deseada (tres modos: 45, 50, 55 grados Celsius) utilizando los botones + y - (fig.B- 2, 3).
7. Al seleccionar el modo, el indicador parpadeará dos veces y el aparato comenzará a funcionar, indicando la temperatura actual. El aparato comenzará a calentarse hasta alcanzar la temperatura fijada, una vez alcanzada la mantendrá, hasta que se desconecte la alimentación.

05. CÓMO UTILIZAR EL CAJÓN ADICIONAL

1. El producto está equipado con un panel en el que hay tres botones. Un botón de encendido/apagado (fig.B- 4), dos botones para cambiar la temperatura (fig.B- 2, 3, tres modos: 45, 50, 55 grados Celsius) y un indicador de temperatura (fig.B- 1).
2. Deslice hacia fuera el estante inferior (fig.A- 6) y coloque en su interior, por ejemplo, una compresa, guantes, toallitas secas que desee calentar.
3. Conecte el aparato a la red eléctrica. El calentador se iniciará en modo de espera (aparecerán dos guiones horizontales en el indicador de temperatura).

MANUALE UTENTE

Gentile cliente,

Grazie per aver acquistato lo scaldasalviette elettrico Neno. L'apparecchio serve a riscaldare salviette o asciugamani bagnati ed è destinato all'uso domestico. Prima dell'uso, leggere le istruzioni per l'uso.

01. PRECAUZIONI

1. Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
2. Non collocare in prossimità di fonti di accensione.
3. Non inserire il prodotto in uno sterilizzatore a vapore per la disinfezione.
4. Non collocare il prodotto in un luogo facilmente accessibile ai bambini.
5. Spegnerne l'alimentazione se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo.
6. Se il prodotto è danneggiato, non smontarlo da soli. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
7. Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo.
8. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
9. I bambini non devono pulire o effettuare la manutenzione del dispositivo senza la loro supervisione. Il prodotto non è un giocattolo.
10. Non inserire o rimuovere la spina con le mani bagnate, per evitare il rischio di scosse elettriche.
11. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

02. PULIZIA

1. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
2. L'involucro esterno del prodotto può essere pulito con un panno umido. Non utilizzare liquidi corrosivi.
3. Non immergere il prodotto in acqua. Ciò potrebbe causare l'ingresso di acqua nel dispositivo e compromettere la sicurezza d'uso.

03. DESCRIZIONE DELLE ICONE E DEI PULSANTI
VEDERE FIG. A

1. Copertina superiore

4. Enciende el aparato pulsando el botón (fig.B- 4) y manteniéndolo pulsado durante un segundo.
5. Seleccione la temperatura deseada (tres modos: 45, 50, 55 grados Celsius) utilizando los botones + y - (fig.B- 2, 3).
6. Al seleccionar el modo, la pantalla parpadeará dos veces y el calefactor comenzará a funcionar, mostrando la temperatura actual. El aparato comenzará a calentarse hasta alcanzar la temperatura programada y una vez alcanzada la mantendrá hasta que se desconecte la alimentación.

06. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. El calentador no calienta, no responde al intento de arranque.
Compruebe que el enchufe de alimentación está conectado.
2. ¿Las toallitas para bebés se secan tras un calentamiento prolongado?
El producto utiliza el calentamiento arriba/abajo para aumentar la temperatura de las toallitas húmedas lo más rápidamente posible. El secado de las toallitas húmedas es un fenómeno natural. Se recomienda sustituir el contenido cada 7 días aproximadamente.
3. ¿Cuánto se tarda en calentar una toallita húmeda?
Tiempo máximo de calentamiento: hasta 4 h.
4. ¿Cuántas toallitas puede contener el dispositivo?
El producto puede contener hasta 150 toallitas.

07. ESPECIFICACIÓN

Tres modos de calefacción

Fuente de alimentación AC 220-240V, 28W, 50-60Hz

Longitud del cable: 1,7 m

Peso: 980 g

Dimensiones del producto: 23,5x17,5x13,6 cm

Temperatura de uso recomendada: 15-30 grados Celsius

Humedad recomendada: 50-80%.

08. TARJETA DE GARANTÍA

El producto está cubierto por una garantía de 24 meses. Las condiciones de la garantía pueden consultarse en: <https://neno.pl/gwarancja>

Encontrará más información, datos de contacto y la dirección del sitio web en:

<https://neno.pl/kontakt>

Las especificaciones y el contenido de los kits están sujetos a cambios sin previo aviso. Rogamos disculpen las molestias.

2. Copri salviette
3. Interni più caldi
4. Pannello di controllo
5. Corpo
6. Cassetto aggiuntivo

VEDERE FIG. B

1. Indicatore di temperatura
2. Aumento della temperatura
3. Riduzione della temperatura
4. Pulsante di accensione/spengimento

04. COME UTILIZZARE LO SCALDASALVIETTE

1. Il prodotto è dotato di un pannello sul quale sono presenti tre pulsanti. Un pulsante di accensione/spengimento (fig. B- 4), due pulsanti per modificare la temperatura (fig. B- 2, 3, tre modalità: 45, 50, 55 gradi Celsius) e un indicatore di temperatura (fig. B- 1).
2. Inserire nel contenitore le salviette umidificate (massimo 150 pezzi) o un piccolo asciugamano umido (fig. A- 3).
3. Inserire il coperchio delle salviette (fig. A- 2) e chiudere il coperchio superiore (fig. A- 1).
4. Collegare il dispositivo all'alimentazione. Lo scaldino si avvia in modalità standby (sull'indicatore di temperatura appaiono due trattini orizzontali).
5. Accendere il dispositivo premendo il pulsante (fig. B- 4) e tenendolo premuto per un secondo.
6. Selezionare la temperatura desiderata (tre modalità: 45, 50, 55 gradi Celsius) utilizzando i pulsanti + e - (fig. B- 2, 3).
7. Quando si seleziona la modalità, l'indicatore lampeggia due volte e il dispositivo inizia a funzionare, indicando la temperatura corrente. Il dispositivo inizierà a riscaldarsi fino alla temperatura impostata e, una volta raggiunta, la manterrà fino a quando non verrà tolta l'alimentazione.

05. COME UTILIZZARE IL CASSETTO AGGIUNTIVO

1. Il prodotto è dotato di un pannello sul quale sono presenti tre pulsanti. Un pulsante di accensione/spengimento (fig. B- 4), due pulsanti per modificare la temperatura (fig. B- 2, 3, tre modalità: 45, 50, 55 gradi Celsius) e un indicatore di temperatura (fig. B- 1).
2. Estrarre il ripiano inferiore (fig. A- 6) e collocare all'interno, ad esempio, una compressa, guanti, salviette asciutte che si desidera riscaldare.
3. Collegare il dispositivo all'alimentazione. Lo scaldino si avvia in modalità standby (sull'indicatore di temperatura appaiono due trattini orizzontali).

4. Accendere il dispositivo premendo il pulsante (fig. B- 4) e tenendolo premuto per un secondo.
5. Selezionare la temperatura desiderata (tre modalità: 45, 50, 55 gradi Celsius) utilizzando i pulsanti + e - (fig. B- 2, 3).
6. Una volta selezionata la modalità, il display lampeggia due volte e il riscaldatore entra in funzione, visualizzando la temperatura corrente. L'apparecchio inizierà a riscaldarsi fino alla temperatura impostata e, una volta raggiunta, la manterrà fino a quando non verrà tolta l'alimentazione.

06. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. Lo scaldino non si riscalda e non risponde ai tentativi di avvio.
Verificare che la spina di alimentazione sia collegata.
2. Le salviette per bambini si seccano dopo un riscaldamento prolungato?
Il prodotto utilizza il riscaldamento up/down per aumentare la temperatura delle salviette bagnate il più rapidamente possibile. L'essiccazione delle salviette per bambini è un fenomeno naturale. Si consiglia di sostituire il contenuto ogni circa 7 giorni.
3. Quanto tempo ci vuole per riscaldare una salvietta umidificata?
Tempo massimo di riscaldamento: fino a 4 ore.
4. Quante salviette può contenere il dispositivo?
Il prodotto può contenere fino a 150 salviette.

07. SPECIFICA

Tre modalità di riscaldamento
Alimentazione AC 220-240V, 28W, 50-60Hz
Lunghezza del cavo: 1,7 m
Peso: 980 g
Dimensioni del prodotto: 23,5x17,5x13,6 cm
Temperatura di utilizzo consigliata: 15-30 gradi Celsius
Umidità consigliata: 50-80%.

08. CARTA DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia possono essere consultate all'indirizzo: <https://neno.pl/gwarancja>.

I dettagli, i recapiti e l'indirizzo del sito web sono disponibili all'indirizzo:

<https://neno.pl/kontakt>

Le specifiche e i contenuti del kit sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté le chauffe-serviettes électrique Neno. L'appareil sert à chauffer les lingettes humides ou les serviettes et est destiné à un usage domestique. Veuillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

01. PRÉCAUTIONS

1. Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser le produit.
2. Ne pas placer à proximité de sources d'ignition.
3. Ne pas mettre le produit dans un stérilisateur à vapeur pour le désinfecter.
4. Ne placez pas le produit dans un endroit facilement accessible aux enfants.
5. Couper l'alimentation si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.
6. Si le produit est endommagé, ne le démontez pas vous-même. Contactez un centre de service agréé.
7. L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui n'ont pas d'expérience ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité.
8. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
9. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir l'appareil sans surveillance. Le produit n'est pas un jouet.
10. N'insérez pas ou ne retirez pas la fiche avec des mains mouillées, il y a un risque d'électrocution.
11. Le produit est destiné à un usage domestique uniquement.

02. NETTOYAGE

1. Débranchez le produit de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
2. Le boîtier extérieur du produit peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon propre et humide. Les liquides corrosifs ne doivent pas être utilisés.
3. Ne pas immerger le produit dans l'eau. L'eau pourrait pénétrer dans l'appareil et nuire à la sécurité d'utilisation.

03. DESCRIPTION DES ICÔNES ET DES BOUTONS

VOIR FIG. A

1. Couvercle supérieur
2. Couvercle de lingettes
3. Intérieur plus chaud
4. Panneau de contrôle
5. Corps
6. Tiroir supplémentaire

VOIR FIG. B

1. Indicateur de température
2. Augmentation de la température
3. Réduction de la température
4. Bouton marche/arrêt

04. COMMENT UTILISER LE RÉCHAUD À LINGETTES HUMIDES

1. Le produit est équipé d'un panneau sur lequel se trouvent trois boutons. Un bouton marche/arrêt (fig.B- 4), deux boutons pour modifier la température (fig.B- 2, 3, trois modes: 45, 50, 55 degrés Celsius) et un indicateur de température (fig.B- 1).
2. Placer des lingettes humides (maximum 150 pièces) ou une petite serviette humide dans le conteneur (fig.A- 3).
3. Placez le couvercle sur les lingettes (fig.A- 2) et fermez le couvercle (fig.A- 1).
4. Branchez l'appareil sur l'alimentation électrique. L'appareil démarre en mode veille (deux tirets horizontaux apparaissent sur l'indicateur de température).
5. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton (fig. B-4) et en le maintenant enfoncé pendant une seconde.
6. Sélectionnez la température souhaitée (trois modes: 45, 50, 55 degrés Celsius) à l'aide des boutons + et - (fig.B- 2, 3).
7. Lorsque le mode est sélectionné, l'indicateur clignote deux fois et l'appareil commence à fonctionner, indiquant la température actuelle. L'appareil commence à chauffer jusqu'à la température réglée et la maintient jusqu'à ce que l'alimentation soit coupée.

05. COMMENT UTILISER LE TIROIR SUPPLÉMENTAIRE

1. Le produit est équipé d'un panneau sur lequel se trouvent trois boutons. Un bouton marche/arrêt (fig.B- 4), deux boutons pour modifier la température (fig.B- 2, 3, trois modes: 45, 50, 55 degrés Celsius) et un indicateur de température (fig.B- 1).
2. Faites glisser l'étagère inférieure (fig.A- 6) et placez-y par exemple une compresse, des gants, des lingettes sèches que vous souhaitez chauffer.

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client,

Vă mulțumim pentru achiziționarea încălzitorului electric de șervețele umede Neno. Dispozitivul este utilizat pentru încălzirea șervețelilor umede sau a prosoapelor și este destinat uzului casnic. Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de utilizare.

01. PRECAUȚII

1. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza produsul.
2. Nu plasați în apropierea surselor de aprindere.
3. Nu introduceți produsul într-un sterilizator cu aburi pentru dezinfectare.
4. Nu așezați produsul într-un loc care este ușor accesibil copiilor.
5. Opriti alimentarea dacă produsul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp.
6. Dacă produsul este deteriorat, nu îl demontați singur. Contactați un centru de service autorizat.
7. Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără experiență sau cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a dispozitivului.
8. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
9. Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină dispozitivul fără supraveghere. Produsul nu este o jucărie.
10. Nu introduceți sau scoateți ștecherul cu mâinile ude, există riscul de electrocutare.
11. Produsul este destinat exclusiv uzului casnic.

02. CURĂȚENIE

1. Deconectați produsul de la sursa de alimentare și lăsați dispozitivul să se răcească înainte de curățare.
2. Carcasa exterioară a produsului poate fi ștersă cu o lavetă curată și umedă. Lichidele corozive nu trebuie utilizate.
3. Nu scufundați produsul în apă. Acest lucru poate cauza pătrunderea apei în dispozitiv și poate afecta siguranța utilizării.

3. Branchez l'appareil sur l'alimentation électrique. L'appareil démarre en mode veille (deux tirets horizontaux apparaissent sur l'indicateur de température).
4. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton (fig.B- 4) et en le maintenant enfoncé pendant une seconde.
5. Sélectionnez la température souhaitée (trois modes: 45, 50, 55 degrés Celsius) à l'aide des boutons + et - (fig.B- 2, 3).
6. Lorsque le mode est sélectionné, l'écran clignote deux fois et le chauffage se met en marche, affichant la température actuelle. L'appareil commence à chauffer jusqu'à la température programmée et la maintient jusqu'à ce que l'alimentation soit coupée.

06. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

1. Le chauffe-eau ne chauffe pas et ne répond pas aux tentatives de démarrage. Vérifiez que la fiche d'alimentation est branchée.
2. Les lingettes pour bébés s'assèchent-elles après un chauffage prolongé ?
Le produit utilise le chauffage haut/bas pour augmenter la température des lingettes humides aussi rapidement que possible. Le séchage des lingettes est un phénomène naturel. Il est recommandé de remplacer le contenu tous les 7 jours environ.
3. Combien de temps faut-il pour chauffer une lingette humide ?
Temps de chauffe maximal: jusqu'à 4 heures.
4. Combien de lingettes l'appareil peut-il contenir ?
Le produit peut contenir jusqu'à 150 lingettes.

07. SPECIFICATION

Trois modes de chauffage

Alimentation électrique AC 220-240V, 28W, 50-60Hz

Longueur du câble: 1,7 m

Poids: 980g

Dimensions du produit: 23,5x17,5x13,6 cm

Température d'utilisation recommandée: 15-30 degrés Celsius

Humidité recommandée: 50-80%.

08. CARTE DE GARANTIE

Le produit est couvert par une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie peuvent être consultées à l'adresse suivante: <https://neno.pl/gwarancja>
Les détails, les coordonnées et l'adresse du site web sont disponibles à l'adresse suivante: <https://neno.pl/kontakt>

Les spécifications et le contenu des kits peuvent être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout inconvénient.

03. DESCRIEREA PICTOGRAMELOR ȘI A BUTOANELOR

A SE VEDEA FIG. A

1. Capac de sus
2. Capac pentru șervețele
3. Interior mai cald
4. Panou de control
5. Corp
6. Sertar suplimentar

A SE VEDEA FIG. B

1. Indicator de temperatură
2. Creșterea temperaturii
3. Reducerea temperaturii
4. Buton pornire/oprire

04. CUM SĂ UTILIZAȚI ÎNCĂLZITORUL DE ȘERVEȚELE UMEDE

1. Produsul este echipat cu un panou pe care există trei butoane. Un buton on/off (fig.B- 4), două butoane pentru schimbarea temperaturii (fig.B- 2, 3, trei moduri: 45, 50, 55 grade Celsius) și un indicator de temperatură (fig.B- 1).
2. Așezați șervețele umede (maximum 150 de bucăți) sau un prosop mic umed în recipient (fig.A- 3)
3. Puneți capacul pentru șervețele peste șervețele (fig.A- 2) și închideți capacul superior (fig.A- 1).
4. Conectați dispozitivul la sursa de alimentare. Încălzitorul va porni în modul de așteptare (două liniițe orizontale vor apărea pe indicatorul de temperatură).
5. Porniți dispozitivul prin apăsarea butonului (fig.B- 4) și menținerea acestuia timp de o secundă.
6. Selectați temperatura dorită (trei moduri: 45, 50, 55 grade Celsius) folosind butoanele + și - (fig.B- 2, 3).
7. Atunci când modul este selectat, indicatorul va clipi de două ori și dispozitivul va începe să funcționeze, indicând temperatura curentă. Dispozitivul va începe să se încălzească până la temperatura setată și, odată atinsă, o va menține până când alimentarea este întreruptă.

05. MODUL DE UTILIZARE A SERTARULUI SUPLEMENTAR

1. Produsul este echipat cu un panou pe care există trei butoane. Un buton on/off (fig.B- 4), două butoane pentru schimbarea temperaturii (fig.B- 2, 3, trei moduri: 45, 50, 55 grade Celsius) și un indicator de temperatură (fig.B- 1).
2. Scoateți raftul inferior (fig.A- 6) și așezați în interior, de exemplu, o compresă, mănuși, șervețele uscate pe care doriți să le încălziți.
3. Conectați dispozitivul la sursa de alimentare. Încălzitorul va porni în modul de așteptare (două liniițe orizontale vor apărea pe indicatorul de temperatură).

4. Porniți dispozitivul prin apăsarea butonului (fig.B- 4) și menținerea acestuia timp de o secundă.
5. Selectați temperatura dorită (trei moduri: 45, 50, 55 grade Celsius) folosind butoanele + și - (fig.B- 2, 3).
6. Când modul este selectat, afișajul va clipi de două ori și încălzitorul va începe să funcționeze, afișând temperatura curentă. Aparatul va începe să se încălzească până la temperatura setată și, odată atinsă, o va menține până la întreruperea alimentării.

06. REZOLVAREA PROBLEMELOR

1. Încălzitorul nu se încălzește, nu răspunde la încercarea de pornire. Verificați dacă fișa de alimentare este conectată.
2. Șervețelele pentru copii se vor usca după încălzirea prelungită? Produsul utilizează încălzirea sus/jos pentru a crește temperatura șervețelor umede cât mai repede posibil. Uscarea șervețelor pentru copii este un fenomen natural. Se recomandă înlocuirea conținutului la fiecare aproximativ 7 zile.
3. Cât timp durează încălzirea unui șervețel umed? Timp maxim de încălzire: până la 4h.
4. Câte șervețele poate conține dispozitivul? Produsul va conține până la 150 de șervețele.

07. SPECIFICAȚII

Trei moduri de încălzire
Alimentare AC 220-240V, 28W, 50-60Hz
Lungimea cablului: 1.7m
Greutate: 980g
Dimensiunile produsului: 23.5x17.5x13.6 cm
Temperatura de utilizare recomandată: 15-30 grade Celsius
Umiditate recomandată: 50-80%

08. CARD DE GARANȚIE

Produsul este acoperit de o garanție de 24 de luni. Condițiile de garanție pot fi găsite la: <https://neno.pl/gwarancja>

Detalii, date de contact și adresa site-ului web pot fi găsite la adresa:

<https://neno.pl/kontakt>

Specificațiile și conținutul kitului se pot modifica fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Poštovani kupče,

Hvala vam što ste kupili Neno električni grijač za vlažne maramice. Uređaj se koristi za zagrijavanje vlažnih maramica ili ručnika i namijenjen je za kućnu upotrebu. Prije upotrebe pročitajte upute za uporabu.

01. MJERE OPREZA

1. Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte upute.
2. Ne stavljajte blizu izvora paljenja.
3. Ne stavljajte proizvod u parni sterilizator radi dezinfekcije.
4. Ne stavljajte proizvod na mjesto koje je lako dostupno djeci.
5. Isključite napajanje ako se proizvod ne koristi dulje vrijeme.
6. Ako je proizvod oštećen, nemojte ga sami rastavljati. Obratite se ovlaštenom servisnom centru.
7. Uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja.
8. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
9. Djeca ne smiju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora. Proizvod nije igračka.
10. Nemojte umetati ili uklanjati utikač mokrim rukama, postoji opasnost od strujnog udara.
11. Proizvod je namijenjen samo za kućnu upotrebu.

02. ČIŠĆENJE

1. Isključite proizvod iz napajanja i ostavite uređaj da se ohladi prije čišćenja.
2. Vanjsko kućište proizvoda može se obrisati čistim, vlažnim sredstvom za čišćenje. Ne smiju se koristiti korozivne tekućine.
3. Ne uranjajte proizvod u vodu. To može uzrokovati ulazak vode u uređaj i utjecati na sigurnost uporabe.

03. OPIS IKONA I GUMBA

SLIKA A

1. Gornji poklopac
2. Poklopac za maramice
3. Topliji interijer
4. Upravljačka ploča

5. Tijelo
6. Dodatna ladica

SLIKA B

1. Indikator temperature
2. Povećanje temperature
3. Smanjenje temperature
4. Tipka za uključivanje/isključivanje

04. KAKO KORISTITI GRIJAČ VLAŽNIH MARAMICA

1. Proizvod je opremljen pločom na kojoj se nalaze tri gumba. Tipka za uključivanje/isključivanje (sl.B-4), dvije tipke za promjenu temperature (sl.B-2, 3, tri načina: 45, 50, 55 stupnjeva Celzijusa) i indikator temperature (sl.B-1).
2. Stavite vlažne maramice (maksimalno 150 komada) ili vlažni mali ručnik u posudu (sl.A-3)
3. Postavite poklopac za brisanje preko maramica (sl.A-2) i zatvorite gornji poklopac (sl.A-1).
4. Spojite uređaj na napajanje. Grijač će se pokrenuti u stanju pripravnosti (na indikatoru temperature pojaviti će se dvije vodoravne crtice).
5. Uključite uređaj pritiskom na tipku (sl.B-4) i držanjem sekunde.
6. Odaberite željenu temperaturu (tri načina: 45, 50, 55 stupnjeva Celzijusa) pomoću tipki + i - (sl. B- 2, 3).
7. Kada je odabran način rada, indikator će dvaput zatreperiti i uređaj će početi raditi, prikazujući trenutnu temperaturu. Uređaj će se početi zagrijavati na zadanu temperaturu, nakon što se postigne, održavat će je, sve dok se napajanje ne isključi.

05. KAKO KORISTITI DODATNU LADICU

1. Proizvod je opremljen pločom na kojoj se nalaze tri gumba. Tipka za uključivanje/isključivanje (sl.B-4), dvije tipke za promjenu temperature (sl.B-2, 3, tri načina: 45, 50, 55 stupnjeva Celzijusa) i indikator temperature (sl.B-1).
2. Izvucite donju policu (sl. A-6) i stavite unutra npr. oblog, rukavice, suhe maramice koje želite zagrijati.
3. Spojite uređaj na napajanje. Grijač će se pokrenuti u stanju pripravnosti (na indikatoru temperature pojaviti će se dvije vodoravne crtice).
4. Uključite uređaj pritiskom na tipku (sl.B-4) i držanjem sekunde.
5. Odaberite željenu temperaturu (tri načina: 45, 50, 55 stupnjeva Celzijusa) pomoću tipki + i - (sl. B- 2, 3).
6. Kada je odabran način rada, zaslon će dvaput zatreperiti i grijač će početi raditi, prikazujući trenutnu temperaturu. Uređaj će se početi zagrijavati na zadanu temperaturu i kada se postigne, održavat će je dok se napajanje ne isključi.

06. RJEŠAVANJE PROBLEMA

1. Toplije se ne zagrijava, ne reagira na pokušaj pokretanja.
Provjerite je li utikač priključen.
2. Hoće li se dječje maramice osušiti nakon duljeg zagrijavanja?
Proizvod koristi grijanje gore/dolje kako bi što brže povećao temperaturu vlažnih maramica. Isušivanje dječjih maramica prirodna je pojava. Preporučuje se zamjena sadržaja svakih otprilike 7 dana.
3. Koliko je vremena potrebno za zagrijavanje vlažne maramice?
Maksimalno vrijeme zagrijavanja: do 4 sata.
4. Koliko maramica uređaj može primiti?
Proizvod će primiti do 150 maramica.

07. SPECIFIKACIJA

Tri načina grijanja

Napajanje AC 220-240V, 28W, 50-60Hz

Duljina kabela: 1,7 m

Težina: 980g

Dimenzije proizvoda: 23,5x17,5x13,6 cm

Preporučena temperatura upotrebe: 15-30 stupnjeva Celzijusa

Preporučena vlažnost: 50-80%

08. JAMSTVENI LIST

Proizvod je pokriven 24-mjesečnim jamstvom. Jamstvene uvjete možete pronaći na:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detalje, kontakt podatke i adresu web stranice možete pronaći na: <https://neno.pl/kontakt>

pl/kontakt

Specifikacije i sadržaj kompleta podložni su promjenama bez prethodne najave.

Ispričavamo se zbog neugodnosti.

RS/ME

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Poštovani kupci,

Hvala vam što ste kupili Neno električne vlažne maramice toplije. Uređaj se koristi za zagrevanje vlažnih maramica ili peškira i namenjen je za kućnu upotrebu. Molimo vas da pročitate uputstva za upotrebu pre upotrebe.

01. MERE

1. Pažljivo pročitajte uputstva pre upotrebe proizvoda.
2. Ne stavljajte blizu izvora paljenja.
3. Ne stavljajte proizvod u parni sterilizator za dezinfekciju.
4. Ne stavljajte proizvod na mesto koje je lako dostupno deci.
5. Isključite napajanje ako se proizvod ne koristi duže vreme.
6. Ako je proizvod oštećen, nemojte ga sami rastavljati. Obratite se ovlašćenom servisnom centru.
7. Uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja.
8. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem.
9. Deca ne bi trebalo da čiste ili održavaju uređaj bez nadzora. Proizvod nije igračka.
10. Ne ubacujte ili uklanjajte utikač mokrim rukama, postoji opasnost od strujnog udara.
11. Proizvod je namenjen samo za kućnu upotrebu.

02. IPIJENJE

1. Isključite proizvod iz napajanja i ostavite uređaj da se ohladi pre čišćenja.
2. Spoljni kućište proizvoda može se obrisati čistim, vlažnim čišćenjem. Ne treba koristiti korozivne tečnosti.
3. Ne uranjajte proizvod u vodu. To može dovesti do ulaska vode u uređaj i uticati na bezbednost upotrebe.

03. OPIS IKONA I DUGMADI

SLIKA A

1. Gornji poklopac
2. Maramice poklopau
3. Topliji enterijer
4. Kontrolna tabla
5. Telo
6. Dodatna fioka

SLIKA B

1. Indikator temperature
2. Povećanje temperature
3. Smanjenje temperature
4. Dugme za uključivanje / isključivanje

04. KAKO KORISTITI VLAŽNE MARAMICE TOPLIJE

1. Proizvod je opremljen panelom na kojem se nalaze tri dugmeta. Dugme za uključivanje / isključivanje (sl.B- 4), dva dugmeta za promenu temperature (sl.B- 2, 3, tri režima: 45, 50, 55 stepeni Celzijusa) i indikator temperature (sl.B- 1).
2. Stavite vlažne maramice (maksimalno 150 komada) ili vlažni mali peškir u posudu (sl.A- 3)
3. Postavite poklopac za brisanje preko maramica (sl.A- 2) i zatvorite gornji poklopac (sl.A- 1).
4. Priključite uređaj na napajanje. Toplije će se pokrenuti u stanju pripravnosti (na indikatoru temperature će se pojaviti dve horizontalne crtice).
5. Uključite uređaj pritiskom na dugme (sl.B- 4) i držite ga na sekundu.
6. Izaberite željenu temperaturu (tri režima: 45, 50, 55 stepeni Celzijusa) pomoću tastera + i - (sl.B- 2, 3).
7. Kada se izabere režim, indikator će treptati dva puta i uređaj će početi da radi, što ukazuje na trenutnu temperaturu. Uređaj će početi da se zagreva na podešenu temperaturu, kada se postigne, održavaće ga, sve dok se napajanje ne ukloni.

05. KAKO KORISTITI DODATNU FIOKU

1. Proizvod je opremljen panelom na kojem se nalaze tri dugmeta. Dugme za uključivanje / isključivanje (sl.B- 4), dva dugmeta za promenu temperature (sl.B- 2, 3, tri režima: 45, 50, 55 stepeni Celzijusa) i indikator temperature (sl.B- 1).
2. Izvucite donju policu (sl.A- 6) i stavite unutra npr. oblog, rukavice, suve maramice koje želite da zagrejete.
3. Priključite uređaj na napajanje. Toplije će se pokrenuti u stanju pripravnosti (na indikatoru temperature će se pojaviti dve horizontalne crtice).
4. Uključite uređaj pritiskom na dugme (sl.B- 4) i držite ga na sekundu.
5. Izaberite željenu temperaturu (tri režima: 45, 50, 55 stepeni Celzijusa) pomoću tastera + i - (sl.B- 2, 3).
6. Kada je izabran režim, ekran će zatreperiti dva puta i grejač će početi da radi, prikazujući trenutnu temperaturu. Uređaj će početi da se zagreva na podešenu temperaturu i kada se postigne, održavaće ga dok se napajanje ne ukloni.

06. REŠAVANJE PROBLEMA

1. Toplije ne zagreva, ne reaguje na pokušaj da počne.
Proverite da li je utikač priključen.
2. Da li će se bebi maramice osušiti nakon dužeg zagrevanja?
Proizvod koristi gore/dole grejanje kako bi povećao temperaturu vlažnih maramica što je brže moguće. Isušivanje dječjih maramica je prirodna pojava. Preporučuje se zamena sadržaja svakih oko 7 dana.

3. Koliko vremena je potrebno da se zagreje vlažna maramica?
Maksimalno vreme zagrevanja: do 4h.
4. Koliko maramica može da drži uređaj?
Proizvod će primiti do 150 maramica.

07. SPECIFIKACIJU

Tri načina grejanja

Napajanje AC 220-240V, 28V, 50-60Hz

Dužina kablja: 1.7m

Dimenzije: 980g

Proizvod dimenzije: 23.5x17.5x13.6 cm

Preporučena temperatura upotrebe: 15-30 stepeni Celzijusa

Preporučena vlažnost: 50-80%

08. GARANTNI LIST

Proizvod je pokriven garancijom od 24 meseca. Garantni uslovi mogu se naći na:

<https://nenop.pl/gwarancja>

Detalji, kontakt podaci i adresa sajta mogu se naći na: <https://nenop.pl/kontakt>

Specifikacije i sadržaj kompleta podložni su promenama bez prethodne najave.

Izvinjavamo se zbog neugodnosti.

SI

UPORABNIŠKI PRAVILNIK

Spoštovana stranka,

Hvala, ker ste kupili električni grelnik za vlažne robčke Nano. Naprava se uporablja za ogrevanje vlažnih robčkov ali brisač in je namenjena za domačo uporabo. Pred uporabo preberite navodila za uporabo.

01. VARNOSTNI UKREPI

1. Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila.
2. Ne postavljajte v bližino virov vžiga.
3. Izdelka ne dajajte v parni sterilizator za razkuževanje.
4. Izdelka ne postavljajte na mesto, ki je lahko dostopno otrokom.
5. Če izdelka ne uporabljate dlje časa, izklopite napajanje.
6. Če je izdelek poškodovan, ga ne razstavljajte sami. Obrnite se na pooblaščen servisni center.

7. Napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so prejeli navodila za varno uporabo naprave.
8. Otroci se ne smejo igrati z napravo.
9. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave brez nadzora. Izdelek ni igračka.
10. Vtiča ne vstavljajte ali odstranjujte z mokrimi rokami, obstaja nevarnost električnega udara.
11. Izdelek je namenjen samo za domačo uporabo.

02. ČIŠČENJE

1. Pred čiščenjem izklopite izdelek iz napajanja in pustite, da se naprava ohladi.
2. Zunanje ohišje izdelka lahko obrišete s čisto, vlažno čistilno napravo. Ne smete uporabljati jedkih tekočin.
3. Izdelka ne potaplajte v vodo. To lahko povzroči vstop vode v napravo in vpliva na varnost uporabe.

03. OPIS IKON IN GUMBOV

SL. A

1. Zgornji pokrov
2. Pokrov robčkov
3. Toplejša notranjost
4. Nadzorna plošča
5. Telo
6. Dodatni predal

SL. B

1. Indikator temperature
2. Povišanje temperature
3. Znižanje temperature
4. Gumb za vklop/izklop

04. KAKO UPORABLJATI GRELJE ZA VLAŽILNE ROBČKE

1. Izdelek je opremljen s ploščo, na kateri so trije gumbi. Gumb za vklop/izklop (sl.B-4), dva gumba za spreminjanje temperature (sl.B-2, 3, trije načini: 45, 50, 55 stopinj Celzija) in indikator temperature (sl.B-1).
2. V posodo položite vlažne robčke (največ 150 kosov) ali vlažno brisačo (sl. A-3)
3. Namestite pokrov za brisanje na robčke (sl. A-2) in zaprite zgornji pokrov (sl.A-1).
4. Napravo priključite na napajalnik. Grelec se bo zagnal v stanju pripravljenosti (na indikatorju temperature se prikažeta dve vodoravni črtici).
5. Napravo vklopite tako, da pritisnete gumb (sl. B-4) in ga držite za sekundo.

6. Izberite želeno temperaturo (trije načini: 45, 50, 55 stopinj Celzija) z gumboma + in - (sl. B- 2, 3).
7. Ko je izbran način, bo indikator dvakrat utripal in naprava bo začela delovati, kar kaže trenutno temperaturo. Naprava se bo začela segrevati na nastavljeno temperaturo, ko jo doseže, jo bo vzdrževala, dokler se napajanje ne odstrani.

05. KAKO UPORABLJATI DODATNI PREDAL

1. Izdelek je opremljen s ploščo, na kateri so trije gumbi. Gumb za vklop/izklop (sl.B-4), dva gumba za spreminjanje temperature (sl.B-2, 3, trije načini: 45, 50, 55 stopinj Celzija) in indikator temperature (sl.B-1).
2. Izvlecite spodnjo polico (sl. A-6) in v njej položite npr. obkladek, rokavice, suhe robčke, ki jih želite segreti.
3. Napravo priključite na napajalnik. Grelec se bo zagnal v stanju pripravljenosti (na indikatorju temperature se prikažeta dve vodoravni črtici).
4. Napravo vklopite tako, da pritisnete gumb (sl. B-4) in ga držite za sekundo.
5. Izberite želeno temperaturo (trije načini: 45, 50, 55 stopinj Celzija) z gumboma + in - (sl. B- 2, 3).
6. Ko je izbran način, bo zaslon dvakrat utripal in grelec bo začel delovati ter prikazal trenutno temperaturo. Naprava se bo začela segrevati na nastavljeno temperaturo in ko jo doseže, jo bo vzdrževala, dokler ne odklopi napajanja.

06. REŠEVANJE PROBLEMОВ

1. Toplejši se ne segreje, se ne odziva na poskus zagona. Preverite, ali je priključen napajalni vtič.
2. Ali se bodo otroški robčki po daljšem segrevanju izsušili? Izdelek uporablja ogrevanje navzgor/navzdol za čim hitrejšo zvišanje temperature vlažilnih robčkov. Izsuševanje otroških robčkov je naravni pojav. Priporočljivo je, da vsebino zamenjate vsakih približno 7 dni.
3. Koliko časa traja segrevanje mokrega robčka? Največji čas segrevanja: do 4 ure.
4. Koliko robčkov lahko sprejme naprava? Izdelek bo vseboval do 150 robčkov.

07. SPECIFIKACIJA

Trije načini ogrevanja

Napajanje AC 220-240V, 28W, 50-60Hz

Dolžina kabla: 1,7 m

Teža: 980g

Dimenzije izdelka: 23,5x17,5x13,6 cm

Priporočena temperatura uporabe: 15-30 stopinj Celzija

Priporočena vlažnost: 50-80%

08. GARANCIJSKI LIST

Izdelek je zajet s 24-mesečno garancijo. Garancijske pogoje najdete na: <https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktni podatki in naslov spletne strani so na voljo na: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikacije in vsebina kompleta se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Opravičujemo se za morebitne nevednosti.

GR

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τον θερμαντήρα ηλεκτρικών υγρών μαντηλιών Neno. Η συσκευή χρησιμοποιείται για τη θέρμανση υγρών μαντηλιών ή πετσέτων και προορίζεται για οικιακή χρήση. Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση.

01. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

1. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
2. Μην τοποθετείτε κοντά σε πηγές ανάφλεξης.
3. Μην τοποθετείτε το προϊόν σε αποστερωτή ατμού για απολύμανση.
4. Μην τοποθετείτε το προϊόν σε μέρος που είναι εύκολα προσβάσιμο στα παιδιά.
5. Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
6. Εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά, μην το αποσυναρμολογήσετε μόνοι σας. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
7. Το ιατροτεχνολογικό προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή γνώση, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση του ιατροτεχνολογικού προϊόντος.
8. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
9. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
10. Μην τοποθετείτε ή αφαιρείτε το βύσμα με βρεγμένα χέρια, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

11. Το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

02. ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

1. Αποσυνδέστε το προϊόν από το τροφοδοτικό και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό.
2. Το εξωτερικό περίβλημα του προϊόντος μπορεί να σκουπιστεί με ένα καθαρό, υγρό υφίο καθαρισμού. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται διαβρωτικά υγρά.
3. Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό. Αυτό μπορεί να προκαλέσει την είσοδο νερού στη συσκευή και να επηρεάσει την ασφάλεια χρήσης.

03. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΙΚΟΝΙΔΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΟΥΜΠΙΩΝ

ΣΧΗΜΑ Α

1. Επάνω εξώφυλλο
2. Κάλυμμα μαντηλάκια
3. Θερμότερο εσωτερικό
4. Πίνακας ελέγχου
5. Σώμα
6. Πρόσθετο συρτάρι

ΣΧΗΜΑ Β

1. Ένδειξη θερμοκρασίας
2. Αύξηση της θερμοκρασίας
3. Μείωση θερμοκρασίας
4. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

04. ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΥΓΡΩΝ ΜΑΝΤΗΛΙΩΝ

1. Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με πίνακα στον οποίο υπάρχουν τρία κουμπιά. Ένα κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ΣΧΗΜΑ Β- 4), δύο κουμπιά για αλλαγή θερμοκρασίας (ΣΧΗΜΑ Β- 2, 3, τρεις λειτουργίες: 45, 50, 55 βαθμοί Κελσίου) και ένας δείκτης θερμοκρασίας (ΣΧΗΜΑ Β- 1).
2. Τοποθετήστε υγρά μαντηλάκια (το πολύ 150 τεμάχια) ή μια υγρή μικρή πετσέτα στο δοχείο (ΣΧΗΜΑ Α- 3)
3. Τοποθετήστε το κάλυμμα σκουπίσματος πάνω από τα μαντηλάκια (ΣΧΗΜΑ Α- 2) και κλείστε το επάνω κάλυμμα (ΣΧΗΜΑ Α- 1).
4. Συνδέστε τη συσκευή στο τροφοδοτικό. Ο θερμαντήρας θα ξεκινήσει σε κατάσταση αναμονής (δύο οριζόντιες παύλες θα εμφανιστούν στην ένδειξη θερμοκρασίας).
5. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί (ΣΧΗΜΑ Β- 4) και κρατώντας την για ένα δευτερόλεπτο.
6. Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία (τρεις λειτουργίες: 45, 50, 55 βαθμοί Κελσίου) χρησιμοποιώντας τα κουμπιά + και - (ΣΧΗΜΑ Β- 2, 3).

7. Όταν επιλεγεί η λειτουργία, η ένδειξη θα αναβοσβήσει δύο φορές και η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί, υποδεικνύοντας την τρέχουσα θερμοκρασία. Η συσκευή θα αρχίσει να θερμαίνεται μέχρι τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, μόλις επιτευχθεί θα τη διατηρήσει, μέχρι να αφαιρεθεί η τροφοδοσία.

05. ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΣΥΡΤΑΡΙ

1. Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με πέννα στον οποίο υπάρχουν τρία κουμπιά. Ένα κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ΣΧΗΜΑ Β- 4), δύο κουμπιά για αλλαγή θερμοκρασίας (ΣΧΗΜΑ Β- 2, 3, τρεις λειτουργίες: 45, 50, 55 βαθμοί Κελσίου) και ένας δείκτης θερμοκρασίας (ΣΧΗΜΑ Β- 1).
2. Σύρετε έξω το κάτω ράφι (ΣΧΗΜΑ Α- 6) και τοποθετήστε μέσα π.χ. μια κομπρέσα, γάντια, στεγνά μαντηλάκια που θέλετε να θερμάνετε.
3. Συνδέστε τη συσκευή στο τροφοδοτικό. Ο θερμαντήρας θα ξεκινήσει σε κατάσταση αναμονής (δύο οριζόντιες παύλες θα εμφανιστούν στην ένδειξη θερμοκρασίας).
4. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί (ΣΧΗΜΑ Β- 4) και κρατώντας την για ένα δευτερόλεπτο.
5. Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία (τρεις λειτουργίες: 45, 50, 55 βαθμοί Κελσίου) χρησιμοποιώντας τα κουμπιά + και - (ΣΧΗΜΑ Β- 2, 3).
6. Όταν επιλεγεί η λειτουργία, η οθόνη θα αναβοσβήνει δύο φορές και ο θερμαντήρας θα αρχίσει να λειτουργεί, εμφανίζοντας την τρέχουσα θερμοκρασία. Η συσκευή θα αρχίσει να θερμαίνεται μέχρι τη ρυθμισμένη θερμοκρασία και μόλις επιτευχθεί, θα τη διατηρήσει μέχρι να αφαιρεθεί η τροφοδοσία.

06. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

1. Ο θερμαντήρας δεν θερμαίνεται, δεν ανταποκρίνεται στην προσπάθεια εκκίνησης.
Βεβαιωθείτε ότι το φις τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο.
2. Θα στεγνώσουν τα μωρομάντηλα μετά από παρατεταμένη θέρμανση;
Το προϊόν χρησιμοποιεί πάνω/κάτω θέρμανση για να αυξήσει τη θερμοκρασία των υγρών μαντηλιών όσο το δυνατόν γρηγορότερα. Το στέγνωμα των μωρομάντηλων είναι ένα φυσικό φαινόμενο. Συνιστάται η αντικατάσταση του περιεχομένου κάθε περίπου 7 ημέρες.
3. Πόσος χρόνος χρειάζεται για να ζεσταθεί ένα υγρό μαντηλάκι;
Μέγιστος χρόνος προθέρμανσης: έως 4 ώρες.
4. Πόσα μαντηλάκια μπορεί να χωρέσει η συσκευή;
Το προϊόν θα χωρέσει έως και 150 μαντηλάκια.

07. ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ

Τρεις λειτουργίες θέρμανσης
Τροφοδοσία AC 220-240V, 28W, 50-60Hz
Μήκος καλωδίου: 1,7m
Βάρος: 980g
Διαστάσεις προϊόντος: 23.5x17.5x13.6 cm
Συνιστώμενη θερμοκρασία χρήσης: 15-30 βαθμοί Κελσίου
Συνιστώμενη υγρασία: 50-80%

08. ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών. Μπορείτε να βρείτε τους όρους εγγύησης στη διεύθυνση: <https://neno.pl/gwarancja>
Λεπτομέρειες, στοιχεία επικοινωνίας και διεύθυνση ιστότοπου μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: <https://neno.pl/kontakt>
Οι προδιαγραφές και το περιεχόμενο του κιτ υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Ζητούμε συγγνώμη για την όποια ταλαιπωρία.

LV

LĪETOĀJA ROKASGRĀMATA

Cienījamie klienti,
Paldies, ka iegādājāties Neno elektrisko mitro salvetes sildītāju. Ierīce tiek izmantota mitru salvetes vai dvieļu sildīšanai un ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā. Pirms lietošanas, lūdzu, izlasiet lietošanas instrukciju.

01. PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

1. Pirms produkta lietošanas rūpīgi izlasiet instrukcijas.
2. Nenovietojiet aizdegšanās avotu tuvumā.
3. Neievietojiet produktu tvaika sterilizatorā dezinfekcijai.
4. Nenovietojiet produktu vietā, kas ir viegli pieejama bērniem.
5. Izslēdziet strāvu, ja produkts netiek izmantots ilgu laiku.
6. Ja produkts ir bojāts, nedemontējiet to pats. Saņemieties ar pilnvarotu servisa centru.
7. Ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, manu vai garīgām spējām vai bez pieredzes vai zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu.
8. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
9. Bērniem nevajadzētu tīrīt vai uzturēt ierīci bez uzraudzības. Produkts nav

rotālieta.

10. Neievietojiet un nenogremiet kontaktdakšu ar mitrām rokām, pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.

11. Produkts ir paredzēts tikai lietošanai mājās.

02. TĪROT

1. Atvienojiet produktu no strāvas padeves un pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist.

2. Produkta ārējo apvalku var noslaucīt ar tīru, mitru tīrīšanas wpie. Nedrīkst lietot kodīgus šķidrumus.

3. Neiegremdējiet produktu ūdenī. Tas var izraisīt ūdens iekļūšanu ierīcē un ietekmēt lietošanas drošību.

03. IKONU UN POGU APRAKSTS

A attēls

1. Augšējais vāciņš
2. Salvete vāciņš
3. Siltāks interjers
4. Vadības panelis
5. Ķermenis
6. Papildu atvilktnē

B attēls

1. Temperatūras indikators
2. Temperatūras paaugstināšana
3. Temperatūras samazināšana
4. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga

04. KĀ LIETOT MITRĀS SALVETES SILTĀKAS

1. Produkts ir aprīkots ar paneli, uz kura ir trīs pogas. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga (B-4. attēls), divas pogas temperatūras maiņai (B-2, 3. attēls, trīs režīmi: 45, 50, 55 grādi pēc Celsija) un temperatūras indikators (B-1. attēls).

2. Ievietojiet traukā mitrās salvetes (ne vairāk kā 150 gab.) vai mitru mazu dvieli (A-3. attēls)

3. Uzlieciet salvetes vāku virs salvetēm (A-2. attēls) un aizveriet augšējo vāku (A-1. attēls).

4. Pievienojiet ierīci barošanas avotam. Sildāks sāksies gaidstāves režīmā (temperatūras indikatorā parādīsies divas horizontālas domuzīmes).

5. Ieslēdziet ierīci, nospiežot pogu (B-4. attēls) un turot to sekundi.

6. Izvēlieties vēlamo temperatūru (trīs režīmi: 45, 50, 55 grādi pēc Celsija), izmantojot pogas + un - (B-2, 3. attēls).

7. Kad režīms ir izvēlēts, indikators mirgos divas reizes un ierīce sāks darboties, norādot pašreizējo temperatūru. Ierīce sāks uzsildīt līdz iestatītajai temperatūrai, tiklīdz tā būs sasniegta, tā to uzturēs, līdz strāva tiks noņemta.

05. KĀ LIETOT PAPILDU ATVILKTNI

1. Produkts ir aprīkots ar paneli, uz kura ir trīs pogas. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga (B-4. attēls), divas pogas temperatūras maiņai (B-2, 3. attēls, trīs režīmi: 45, 50, 55 grādi pēc Celsija) un temperatūras indikators (B-1. attēls).

2. Izbidiet apakšējo plauktu (A-6. attēls) un ievietojiet iekšā, piemēram, kompresi, cimdus, sausas salvetes, kuras vēlaties uzkarstēt.

3. Pievienojiet ierīci barošanas avotam. Sildāks sāksies gaidstāves režīmā (temperatūras indikatorā parādīsies divas horizontālas domuzīmes).

4. Ieslēdziet ierīci, nospiežot pogu (B-4. attēls) un turot to sekundi.

5. Izvēlieties vēlamo temperatūru (trīs režīmi: 45, 50, 55 grādi pēc Celsija), izmantojot pogas + un - (B-2, 3. attēls).

6. Kad režīms ir izvēlēts, displejs mirgo divas reizes un sildītājs sāks darboties, parādot pašreizējo temperatūru. Ierīce sāks uzsildīt līdz iestatītajai temperatūrai, un, kad tā būs sasniegta, tā to uzturēs, līdz strāva tiks atņemta.

06. PROBLĒMU RISINĀŠANA

1. Siltāks nesilda, nereaģē uz mēģinājumu sākt. Pārbaudiet, vai strāvas kontaktdakša ir pievienota.

2. Vai bērnu salvetes izžūst pēc ilgstošas sildīšanas? Produkts izmanto augšu/leju sildīšanu, lai pēc iespējas ātrāk paaugstinātu mitro salvetes temperatūru. Bērnu salvetes izžūšana ir dabiska parādība. Saturu ieteicams nomainīt ik pēc aptuveni 7 dienām.

3. Cik ilgs laiks nepieciešams, lai uzsildītu mitro salveti? Maksimālais uzsildīšanas laiks: līdz 4h.

4. Cik salvetes var turēt ierīcē? Produktā būs līdz 150 salvetēm.

07. SPECIFIKĀCIJU

Trīs apkures režīmi

Barošanas avots AC 220-240V, 28W, 50-60Hz

Kabeļa garums: 1.7m

Svars: 980g

Preces izmēri: 23.5x17.5x13.6 cm

Ieteicamā lietošanas temperatūra: 15-30 grādi pēc Celsija

Ieteicamais mitrums: 50-80%

08. GARANTIJAS KARTE

Produktam ir 24 mėnešu garantija. Garantijas nosacījumus var atrast: <https://neno.pl/gwarancja>

Sikąka informacija, kontaktinformacija un timekla vietnes adrese ir atrodama:

<https://neno.pl/kontakt>

Specifikācijas un komplekta saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Mēs atvairināmies par jebkādam neērtībām.

LT

VARTOTOJO VADOVAS

Gerbiamas Kliente,

Dėkojame, kad įsigijote šiltesnes „Neno“ elektrines drėgnas servetėles. Prietaisas naudojamas drėgnoms servetėlėms ar rankšluosčiams šildyti ir yra skirtas naudoti buityje. Prieš naudodami perskaitykite naudojimo instrukcijas.

01. ATSARGUMO PRIEMONĖS

1. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite instrukcijas.
2. Nedėkite šalia uždegimo šaltinių.
3. Nedėkite produkto į garų sterilizatorių dezinfekcijai.
4. Nedėkite gaminio į vietą, kuri yra lengvai prieinama vaikams.
5. Išjunkite maitinimą, jei gaminys ilgą laiką nenaudojamas.
6. Jei gaminys sugadintas, neišardykite jo patys. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
7. Prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotus fizinius, jutiminius ar protinius gebėjimus arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra gavę instrukcijas dėl saugaus prietaiso naudojimo.
8. Vaikai neturi žaisti su prietaisu.
9. Vaikai neturėtų valyti ar prižiūrėti prietaiso be priežiūros. Gaminys nėra žaizdas.
10. Neįkiškite ir neišimkite kištuko šlapiomis rankomis, yra elektros smūgio pavojus.
11. Produktas skirtas naudoti tik buityje.

02. VALYMO

1. Atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio ir prieš valydami leiskite prietaisui

atvėsti.

2. Išorinį gaminio korpusą galima nušluostyti švariu, drėgnu valymo wpie. Nėgalima naudoti ėsdinančių skysčių.
3. Nėmerkite produkto į vandenį. Dėl to vanduo gali patekti į prietaisą ir turėti įtakos naudojimui saugai.

03. PIKTOGRAMŲ IR MYGTUKŲ APRAŠYMAS

PAV. A

1. Viršutinis viršelis
2. Servetėlių dangtelis
3. Šiltesnis interjeras
4. Valdymo pultas
5. Kūnas
6. Papildomas stalčius

PAV. B

1. Temperatūros indikatorius
2. Temperatūros didinimas
3. Temperatūros mažinimas
4. Įjungimo / išjungimo mygtukas

04. KAIP NAUDOTI DRĖGNESNES SERVETĖLES

1. Gaminyje yra skydelis, kuriame yra trys mygtukai. Įjungimo/išjungimo mygtukas (pav.B- 4), du mygtukai temperatūrai pakeisti (pav.B- 2, 3, trys režimai: 45, 50, 55 laipsnių Celsijaus) ir temperatūros indikatorius (pav.B- 1).
2. Drėgnosios servetėlės (ne daugiau kaip 150 vienetų) arba drėgnas mažas rankšluostis į konteinerį (pav A-3)
3. Uždėkite servetėlės dangtelį ant servetėlių (2 pav.) ir uždarykite viršutinį dangtelį (pav. A-1).
4. Prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio. Šiltesnis pasidės budėjimo režimu (temperatūros indikatoriuje pasirodys du horizontalūs brūkšneliai).
5. Įjunkite prietaisą paspausdami mygtuką (pav.B- 4) ir palaikydami jį sekundę.
6. Pasirinkite norimą temperatūrą (trys režimai: 45, 50, 55 laipsnių Celsijaus) naudodami mygtukus + ir - (pav.B- 2, 3).
7. Pasirinkus režimą, indikatorius mirksi du kartus ir prietaisas pradės veikti, nurodydamas esamą temperatūrą. Prietaisas pradės kaiti iki nustatytos temperatūros, pasiekęs jį išlaikys, kol maitinimas bus pašalintas.

05. KAIP NAUDOTIS PAPILDOMU STALČIUMI

1. Gaminyje yra skydelis, kuriame yra trys mygtukai. Įjungimo/išjungimo mygtukas (pav.B- 4), du mygtukai temperatūrai pakeisti (pav.B- 2, 3, trys režimai: 45,

KASUTUSJUHEND

Lugupeetud klient,

Täname, et ostsite Neno elektrilise niiskete salvrätikute soojendaja. Seadet kasutatakse niiskete salvrätikute või rätikute soojendamiseks ja see on mõeldud koduseks kasutamiseks. Enne kasutamist lugege palun kasutusjuhendit.

01. ETTEVAATUSABINÕUD

1. Enne toote kasutamist lugege hoolikalt juhiseid.
2. Ärge asetage süüteallikate lähedusse.
3. Ärge pange toodet desinfitseerimiseks aurusterilisatsiooniruumis.
4. Ärge asetage toodet lastele kergesti ligipääsetavasse kohta.
5. Lülitage toide välja, kui toodet pikka aega ei kasutata.
6. Kui toode on kahjustatud, ärge võtke seda ise lahti. Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
7. Seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste või teadmisteta isikud, kui nad on järelevalve all või saanud juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks.
8. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
9. Lapsed ei tohiks seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada. Toode ei ole mänguasi.
10. Ärge sisestage ega eemaldage pistikut märgade kättega, sest on elektrilöögi oht.
11. Toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.

02. PUHASTAMINE

1. Enne puhastamist eemaldage toode vooluvõrgust ja laske seadmel jahtuda.
2. Tootet väliskesta saab pühkida puhta, damp puhastusvahend. Söövitavaid vedelikke ei tohi kasutada.
3. Ärge kastke toodet vette. See võib põhjustada vee sattumist seadmesse ja mõjutada kasutusohutust.

03. IKOONIDE JA NUPPUDE KIRJELDUS
JOONIS. A

1. Ülemine kaas
2. Pühkib katte

50, 55 laipsnii Celsijaus) ir temperatūros indikatorius (pav.B- 1).

2. Ištumkite apatinę lentyną (pav.A- 6) ir įdėkite į vidų, pvz., kompresą, pirštines, sausas servetėles, kurias norite pašildyti.
3. Prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio. Šiltesnis prasidės budėjimo režimu (temperatūros indikatoriuje pasirodys du horizontalūs brūkšneliai).
4. Įjunkite prietaisą paspausdami mygtuką (pav.B- 4) ir palaikydami jį sekundę.
5. Pasirinkite norimą temperatūrą (trys režimai: 45, 50, 55 laipsnių Celsijaus) naudodami mygtukus + ir - (pav.B- 2, 3).
6. Pasirinkus režimą, ekranas mirksi du kartus ir šildytuvą pradės veikti, rodydamas esamą temperatūrą. Prietaisas pradės kaisti iki nustatytos temperatūros, o kai jis bus pasiektas, jis palaikys jį tol, kol bus pašalintas maitinimas.

06. PROBLEMŲ SPRENDIMAS

1. Šilčiau nešildo, nereaguoja į bandymą pradėti. Patikrinkite, ar prijungtas maitinimo kištukas.
2. Ar kūdikių servetėlės išdžiū po ilgo kaitinimo? Gaminyje naudoja kaitinimą aukštyn / žemyn, kad kuo greičiau padidintų drėgnųjų servetėlių temperatūrą. Kūdikių servetėlių išdžiūvimas yra natūralus reiškinys. Turinį rekomenduojama keisti maždaug kas 7 dienas.
3. Kiek laiko užtrunka pašildyti drėgną servetėlę? Maksimalus įšilimo laikas: iki 4 val.
4. Kiek servetėlių gali laikyti įrenginys? Produkte telpa iki 150 servetėlių.

07. SPECIFIKACIJOS

Trys šildymo režimai

Maitinimo šaltinis AC 220-240V, 28W, 50-60Hz

Kabelio ilgis: 1.7m

Svoris: 980g

Gaminio matmenys: 23,5x17,5x13,6 cm

Rekomenduojama naudojimo temperatūra: 15-30 laipsnių Celsijaus

Rekomenduojama drėgmė: 50-80%

08. GARANTIJS KORTELE

Gaminiui taikoma 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygas galite rasti: <https://neno.pl/gwarancja>

Išsamią informaciją, kontaktinius duomenis ir interneto svetainės adresą galima rasti adresu: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikacijos ir rinkinio turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už nepatogumus.

3. Soojem interjäär
4. Juhtpaneel
5. Keha
6. Täiendav sahtel

JOONIS. B

1. Temperatuuri indikaator
2. Temperatuuri tõstmine
3. Temperatuuri alandamine
4. Sisse/välja nupp

04. KUIDAS NIISKETE SALVRÄTIKUTE SOOJENDAJAT KASUTADA

1. Toode on varustatud paneeliga, millel on kolm nuppu. Sisse/välja nupp (joonis B-4), kaks nuppu temperatuuri muutmiseks (joonis B-2, 3, kolm režiimi: 45, 50, 55 kraadi Celsiuse järgi) ja temperatuuriindikaator (joonis B-1).
2. Asetage anumasse niisked salvrätikud (maksimaalselt 150 tükki) või niiske väike rätik (joonis A-3)
3. Asetage pühkimiskate salvrätikute peale (joonis A-2) ja sulgege ülemine kaas (joonis A-1).
4. Ühendage seade toiteallikaga. Soojendi käivitub ooterežiimis (temperatuuriindikaatorile ilmub kaks horisontaalset kriipsu).
5. Lülitage seade sisse, vajutades nuppu (joonis B-4) ja hoides seda sekundi all.
6. Valige soovitud temperatuur (kolm režiimi: 45, 50, 55 kraadi Celsiuse järgi), kasutades nuppe + ja - (joonis B-2, 3).
7. Kui režiim on valitud, vilgub indikaator kaks korda ja seade hakkab tööle, näidates praegust temperatuuri. Seade hakkab soojenema seatud temperatuurini, kui see on saavutatud, säilitab see seda kuni toide katkestamiseni.

05. KUIDAS LISASAHTLIT KASUTADA

1. Toode on varustatud paneeliga, millel on kolm nuppu. Sisse/välja nupp (joonis B-4), kaks nuppu temperatuuri muutmiseks (joonis B-2, 3, kolm režiimi: 45, 50, 55 kraadi Celsiuse järgi) ja temperatuuriindikaator (joonis B-1).
2. Lükake alumine riul välja (joonis A-6) ja asetage selle sisse nt kompress, kindad, kuivad salvrätikud, mida soovite kuumatada.
3. Ühendage seade toiteallikaga. Soojendi käivitub ooterežiimis (temperatuuriindikaatorile ilmub kaks horisontaalset kriipsu).
4. Lülitage seade sisse, vajutades nuppu (joonis B-4) ja hoides seda sekundi all.
5. Valige soovitud temperatuur (kolm režiimi: 45, 50, 55 kraadi Celsiuse järgi), kasutades nuppe + ja - (joonis B-2, 3).
6. Kui režiim on valitud, vilgub ekraan kaks korda ja kütteseadet hakkab tööle, kuvades praeguse temperatuuri. Seade hakkab soojenema seatud temperatuurini ja kui see on saavutatud, säilitab see seda kuni voolu katkestamiseni.

06. PROBLEEMIDE LAHENDAMINE

1. Soojem ei kuumene, ei reageeri käivitamiskatsesele. Kontrollige, kas toitepistik on ühendatud.
2. Kas beebi salvrätikud kuivavad pärast pikaajalist kuumutamist? Toode kasutab üles/alla kuumutamist, et niiskete salvrätikute temperatuuri võimalikult kiiresti tõsta. Beebisalvrätikute kuivamine on loomulik nähtus. Sisu on soovitatav vahetada iga umbes 7 päeva tagant.
3. Kui kaua kulub niiske salvrätiku soojendamiseks? Maksimaalne soojenemisaeg: kuni 4h.
4. Mitu salvrätikut seade mahutab? Toode mahutab kuni 150 salvrätikut.

07. SPETSIFIKATSIOON

Kolm kütterežiimi
Toiteallikas AC 220-240V, 28W, 50-60Hz
Kaabli pikkus: 1,7 m
Kaal: 980g
Toote mõõdud: 23,5x17,5x13,6 cm
Soovitatav kasutustemperatuur: 15-30 kraadi Celsiuse järgi
Soovitatav niiskus: 50-80%

08. GARANTIICAART

Tootele kehtib 24-kuuline garantii. Garantititingimused leiate aadressilt: <https://neno.pl/gwarancja>
Üksikasjad, kontaktandmed ja veebisaidi aadress on kättesaadavad aadressil: <https://neno.pl/kontakt>
Tehnilisi andmeid ja komplekti sisu võidakse ette teatamata muuta. Vabandame võimalike ebamugavuste pärast.

UA

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Шановний Замовник,
Дякуємо за придбання підігрівача електричних вологих серветок Neno. Прилад використовується для нагрівання вологих серветок або рушників і призначений для побутового використання. Перед застосуванням прочитайте інструкцію по застосуванню.

01. ЗАХОДИ

1. Перед використанням засобу уважно прочитайте інструкцію.
2. Не розміщуйте поблизу джерел займання.
3. Не кладіть виріб у паровий стерилізатор для дезінфекції.
4. Не розміщуйте виріб у легкодоступному для дітей місці.
5. Вимкніть живлення, якщо виріб не використовується протягом тривалого часу.
6. Якщо виріб пошкоджений, не розбирайте його самостійно. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
7. Пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду чи знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою.
8. Діти не повинні гратися з пристроєм.
9. Діти не повинні чистити або обслуговувати пристрій без нагляду. Виріб не є іграшкою.
10. Не вставляйте та не виймайте вилку мокрими руками, існує ризик ураження електричним струмом.
11. Продукт призначений лише для домашнього використання.

02. ОЧИЩЕННЯ

1. Від'єднайте виріб від джерела живлення та дайте пристрою охолонути перед чищенням.
2. Зовнішню оболонку виробу можна протирати чистим вологим очисним засобом. Не слід використовувати корозійні рідини.
3. Не занурюйте виріб у воду. Це може призвести до потрапляння води всередину пристрою та вплинути на безпеку використання.

03. ОПИС ІКОНОК І КНОПОК

РИС. А

1. Верхня кришка
2. Серветки кришки
3. Теплий інтер'єр
4. Панель управління
5. Тіло
6. Додаткова шухляда

РИС. В

1. Індикатор температури
2. Підвищення температури

3. Зниження температури
4. Кнопка ввімкнення/вимкнення

04. ЯК КОРИСТУВАТИСЯ ПІДГРІВАЧЕМ ДЛЯ ВОЛОГИХ СЕРВЕТОК

1. Виріб оснащений панеллю, на якій є три кнопки. Кнопка ввімкнення/вимкнення (рис.В-4), дві кнопки для зміни температури (рис.В-2, 3, три режими: 45, 50, 55 градусів за Цельсієм) та індикатор температури (рис.В-1).
2. Помістіть у контейнер вологі серветки (максимум 150 штук) або вологий маленький рушник (рис.А-3)
3. Надягніть кришку для витирання на серветки (рис.А-2) і закрийте верхню кришку (рис.А-1).
4. Підключіть пристрій до електроживлення. Обігрівач запуститься в режимі очікування (на індикаторі температури з'являться дві горизонтальні риски).
5. Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку (рис.В-4) і утримуючи її протягом секунди.
6. Виберіть потрібну температуру (три режими: 45, 50, 55 градусів за Цельсієм) за допомогою кнопок + і - (рис.В-2, 3).
7. При виборі режиму індикатор блимне двічі і прилад почне працювати, вказуючи поточну температуру. Пристрій почне нагріватися до заданої температури, після досягнення він буде підтримувати її, поки не буде знято живлення.

05. ЯК КОРИСТУВАТИСЯ ДОДАТКОВОЮ ШУХЛЯДОЮ

1. Виріб оснащений панеллю, на якій є три кнопки. Кнопка ввімкнення/вимкнення (рис.В-4), дві кнопки для зміни температури (рис.В-2, 3, три режими: 45, 50, 55 градусів за Цельсієм) та індикатор температури (рис.В-1).
2. Висуньте нижню полицю (рис.А-6) і покладіть всередину, наприклад, компрес, рукавички, сухі серветки, які ви хочете нагріти.
3. Підключіть пристрій до електроживлення. Обігрівач запуститься в режимі очікування (на індикаторі температури з'являться дві горизонтальні риски).
4. Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку (рис.В-4) і утримуючи її протягом секунди.
5. Виберіть потрібну температуру (три режими: 45, 50, 55 градусів за Цельсієм) за допомогою кнопок + і - (рис.В-2, 3).
6. При виборі режиму дисплей блимне двічі і обігрівач почне працювати, відображаючи поточну температуру. Прилад почне нагріватися до заданої температури, і як тільки вона буде досягнута, він буде підтримувати її до тих пір, поки живлення не буде відключено.

06. ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

1. Грілка не гріє, не реагує на спробу запуску.
Перевірте, чи підключено штепсельну вилку.
2. Чи висохнуть дитячі вологі серветки після тривалого нагрівання?
Виріб використовує нагрівання вгору/вниз, щоб якомога швидше підвищити температуру вологих серветок. Пересихання дитячих серветок – природне явище. Рекомендується заміняти вміст приблизно кожні 7 днів.
3. Скільки часу потрібно, щоб нагріти вологу серветку?
Максимальний час нагрівання: до 4 год.
4. Скільки серветок може вмістити пристрій?
Виріб вміщує до 150 серветок.

07. СПЕЦИФІКАЦІЯ

Три режими нагріву

Живлення змінного струму 220-240В, 28Вт, 50-60Гц

Довжина кабелю: 1,7 м

Вага: 980гр

Розміри виробу: 23.5x17.5x13.6 см

Рекомендована температура використання: 15-30 градусів за Цельсієм

Рекомендована вологість: 50-80%

08. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

На товар поширюється гарантія 24 місяці. З умовами гарантії можна

ознайомитися за адресою: <https://nenop.pl/gwarancja>

Деталі, контактні дані та адресу сайту можна знайти за адресою: <https://nenop.pl/kontakt>

Технічні характеристики та вміст комплекту можуть бути змінені без попередження. Приносимо вибачення за можливі незручності.

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Уважаеми клиенти,

Благодарим ви, че закупихте електрическия нагревател за мокри кирпичики Nenop. Устройството се използва за нагряване на мокри кирпичики или кърпи и е предназначено за домашна употреба. Моля, прочетете инструкциите за употреба преди употреба.

01. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

1. Прочетете внимателно инструкциите, преди да използвате продукта.
2. Не поставяйте близо до източници на запалване.
3. Не поставяйте продукта в парен стерилизатор за дезинфекция.
4. Не поставяйте продукта на място, което е лесно достъпно за деца.
5. Изключете захранването, ако продуктът не се използва дълго време.
6. Ако продуктът е повреден, не го разглобявайте сами. Свържете се соторизирани сервизен център.
7. Устройството може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит или знания, ако са под наблюдение или са получили инструкции за безопасна употреба на устройството.
8. Децата не трябва да си играят с устройството.
9. Децата не трябва да почистват или поддържат устройството без надзор. Продуктът не е играчка.
10. Не поставяйте и не изваждайте щепсела с мокри ръце, съществува риск от токов удар.
11. Продуктът е предназначен само за домашна употреба.

02. ЧИСТЕНЕ

1. Изключете продукта от захранването и оставете устройството да се охлади преди почистване.
2. Външният корпус на продукта може да се избърше с чист, влажен почистващ препарат. Не трябва да се използват корозивни течности.
3. Не потапяйте продукта във вода. Това може да доведе до навлизане на вода в устройството и да повлияе на безопасността на употреба.

03. ОПИСАНИЕ НА ИКОНТЕ И БУТОНИТЕ

ФИГ. А

1. Горен капак
2. Капак на кирпичики
3. По-топъл интериор
4. Контролен панел
5. Тяло
6. Допълнително чекмедже

ФИГ. В

1. Температурен индикатор
2. Повишаване на температурата
3. Намаляване на температурата
4. Бутон за включване/изключване

04. КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ НАГРЕВАТЕЛЯ ЗА МОКРИ КЪРПИЧКИ

1. Продуктът е оборудван с панел, на който има три бутона. Бутон за включване/изключване (фиг.В-4), два бутона за промяна на температурата (фиг.В-2, 3, три режима: 45, 50, 55 градуса по Целзий) и температурен индикатор (фиг.В-1).
2. Поставете мокри кърпички (максимум 150 броя) или влажна малка кърпа в контейнера (фиг.А-3)
3. Поставете капака на кърпичката върху кърпичките (фиг.А-2) и затворете горния капак (фиг.А-1).
4. Свържете устройството към захранването. Нагревателят ще стартира в режим на готовност (на индикатора за температура ще се появят две хоризонтални тирета).
5. Включете устройството, като натиснете бутона (фиг.В-4) и го задръжте за секунда.
6. Изберете желаната температура (три режима: 45, 50, 55 градуса по Целзий) с помощта на бутоните + и - (фиг. В- 2, 3).
7. Когато режимът е избран, индикаторът ще мига два пъти и устройството ще започне да работи, показвайки текущата температура. Устройството ще започне да се нагрява до зададената температура, след като го достигне, ще я поддържа, докато захранването бъде премахнато.

05. КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ДОПЪЛНИТЕЛНОТО ЧЕКМЕДЖЕ

1. Продуктът е оборудван с панел, на който има три бутона. Бутон за включване/изключване (фиг.В-4), два бутона за промяна на температурата (фиг.В-2, 3, три режима: 45, 50, 55 градуса по Целзий) и температурен индикатор (фиг.В-1).
2. Плъзнете долния рафт (фиг.А-6) и поставете вътре например компрес, ръкавици, сухи кърпички, които искате да загреете.
3. Свържете устройството към захранването. Нагревателят ще стартира в режим на готовност (на индикатора за температура ще се появят две хоризонтални тирета).
4. Включете устройството, като натиснете бутона (фиг.В-4) и го задръжте за секунда.
5. Изберете желаната температура (три режима: 45, 50, 55 градуса по Целзий) с помощта на бутоните + и - (фиг. В- 2, 3).
6. Когато режимът е избран, дисплеят ще мига два пъти и нагревателят ще започне да работи, показвайки текущата температура. Уредът ще започне да се нагрява до зададената температура и след като бъде достигнат, ще я поддържа, докато захранването бъде премахнато.

06. ПРОБЛЕМИ

1. Warmer не загрева, не реагира на опит за стартиране.
Проверете дали щепселът е свързан.
2. Ще изсъхнат ли бешешките кърпички след продължително нагряване?
Продуктът използва нагряване нагоре/надолу, за да повиши температурата на мокрите кърпички възможно най-бързо. Изсушаването на бешешките кърпички е естествено явление. Препоръчително е да сменят съдържанието на всеки приблизително 7 дни.
3. Колко време отнема загреването на мокра кърпичка?
Максимално време за загреване: до 4 часа.
4. Колко кърпички може да побере устройството?
Продуктът ще побере до 150 кърпички.

07. СПЕЦИФИКАЦИЯ

Три режима на отопление

Захранване AC 220-240V, 28W, 50-60Hz

Дължина на кабела: 1,7 м

Тегло: 980gr

Размери на продукта: 23,5x17,5x13,6 см

Препоръчителна температура на употреба: 15-30 градуса по Целзий

Препоръчителна влажност: 50-80%

08. ГАРАНЦИОННА КАРТА

Продуктът е покрит от 24-месечна гаранция. Гаранционните условия могат да бъдат намерени на: <https://neno.pl/gwarancja>

Подробности, данни за контакт и адрес на уебсайта можете да намерите на:

<https://neno.pl/kontakt>

Спецификациите и съдържанието на комплекта подлежат на промяна без предизвестие. Извиняваме се за причиненото неудобство.

МК

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Драги клиенти,
Благодариме ви за купуването на електричните влажни марамчиња Neno. Уредот се користи за загревање на влажни марамчиња или пешкири и е наменет за домашна употреба. Молиме прочитајте ги упатствата за употреба пред употреба.

01. МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ

1. Внимателно ги прочитајте инструкциите пред употреба на производот.
2. Не ставајте во близина на извори на палење.
3. Не ставајте производ во парен стерилизатор за дезинфекција.
4. Не ставајте производот на место кое е лесно достапно за деца.
5. Исклучете го напојувањето ако производот не се користи долго време.
6. Ако производот е оштетен, не го демантирајте сами. Контактирајте овластен сервисен центар.
7. Уредот може да се користи од деца на возраст од 8 години и повеќе и лица со ограничени физички, сетилни или ментални способности или без искуство или знаење, ако тие се надгледувани или добиле инструкции за безбедна употреба на уредот.
8. Децата не смеат да си играат со уредот.
9. Децата не смеат да го чистат или одржуваат уредот без надзор. Производот не е играчка.
10. Не вметнувајте и не го извадете приклучокот со влажни раце, постои ризик од струен удар.
11. Производот е наменет само за домашна употреба.

02. ЧИСТЕЊЕ

1. Исклучете го производот од напојувањето и оставете уредот да се олади пред чистење.
2. Надворешната обвивка на производот може да се избрише со чиста, влажна чистка. Не треба да се користат корозивни течности.
3. Не го потопувајте производот во вода. Ова може да предизвика вода да влезе во уредот и да влијае на безбедноста на употреба.

03. ОПИС НА ИКОНИТЕ И КОПЧИЊАТА

СЛ. А

1. Горна корица
2. Покривање на марамчињата
3. Потопол ентериер
4. Контролен панел
5. Тело
6. Дополнителна фиока

СЛ. В

1. Индикатор за температура
2. Зголемување на температурата
3. Намалување на температурата
4. Копче за вклучување/исклучување

04. КАКО ДА ГИ КОРИСТИТЕ ВЛАЖНИТЕ МАРАМЧИЊА

1. Производот е опремен со панел на кој има три копчиња. Копче за вклучување/исклучување (сл. В-4), две копчиња за промена на температурата (сл. В-2, 3, три режими: 45, 50, 55 степени Целзиусови) и индикатор за температура (сл. В-1).
2. Ставете влажни марамчиња (максимум 150 парчиња) или влажна мала крпа во контејнерот (сл. А-3)
3. Ставете го капакот на марамчињата (сл. А-2) и го затворете горниот капак (сл. А-1).
4. Поврзете го уредот со напојување. Затоплувањето ќе започне во режим на готовност (две хоризонтални црти ќе се појават на индикаторот за температура).
5. Вклучете го уредот со притискање на копчето (сл. В-4) и го задржете за секунда.
6. Изберете саканата температура (три режими: 45, 50, 55 степени Целзиусови) со помош на + и - копчињата (сл. В-2, 3).
7. Кога режимот е избран, индикаторот ќе трепне двапати и уредот ќе почне да работи, покажувајќи ја моменталната температура. Уредот ќе почне да се загрева до поставената температура, откако ќе се достигне ќе го одржува, додека не се отстрани струјата.

05. КАКО ДА СЕ КОРИСТИ ДОПОЛНИТЕЛНАТА ФИОКА

1. Производот е опремен со панел на кој има три копчиња. Копче за вклучување/исклучување (сл. В-4), две копчиња за промена на температурата (сл. В-2, 3, три режими: 45, 50, 55 степени Целзиусови) и индикатор за температура (сл. В-1).
2. Лизгајте ја долната полица (сл. А-6) и ставете внатре компрес, ракавици, суви марамчиња кои сакате да ги загреете.
3. Поврзете го уредот со напојување. Затоплувањето ќе започне во режим на готовност (две хоризонтални црти ќе се појават на индикаторот за температура).
4. Вклучете го уредот со притискање на копчето (сл. В-4) и го задржете за секунда.
5. Изберете саканата температура (три режими: 45, 50, 55 степени Целзиусови) со помош на + и - копчињата (сл. В-2, 3).
6. Кога ќе се избере режимот, екранот ќе трепне два пати и грејачот ќе почне да работи, прикажувајќи ја моменталната температура. Уредот ќе почне да се загрева до поставената температура и кога ќе се достигне ќе го одржува додека не се отстрани струјата.

06. РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

1. Потоплото не се загрева, не реагира на обидот за стартување.
Проверете дали приклучокот е поврзан.
2. Дали бешешките марамчиња ќе се исушат по долготрајно греење?
Производот користи нагоре/надолу загревање за да ја зголеми температурата на влажните марамчиња што е можно побрзо. Сушењето на бешешките марамчиња е природен феномен. Се препорачува да се менува содржината на секои околу 7 дена.
3. Колку време е потребно за да се загрее влажната марамче?
Максимално време на загревање: до 4 часа.
4. Колку марамчиња може да издржи уредот?
Производот може да собере до 150 марамчиња.

07. СПЕЦИФИКАЦИЈА

Три режима на греење

Напојување AC 220-240V, 28W, 50-60Hz

Должина на кабелот: 1,7 м

Тежина: 980gr

Димензии на производот: 23.5x17.5x13.6 cm

Препорачана температура на употреба: 15-30 степени целзиусови

Препорачана влажност: 50-80%

08. ГАРАНЦИОНА КАРТИЧКА

Производот е покриен со 24-месечна гаранција. Условите за гаранција може да се најдат на: <https://neno.pl/gwarancja>

Детали, податоци за контакт и адреса на веб-сајтот може да се најдат на:

<https://neno.pl/kontakt>

Спецификациите и содржината на комплетот се предмет на промена без најава. Се извинуваме за непријатностите.

PT

MANUAL DO UTILIZADOR

Caro Cliente,

Obrigado por comprar o aquecedor de lenços umedecidos elétricos Neno. O dispositivo é usado para aquecer lenços umedecidos ou toalhas e destina-se ao uso doméstico. Por favor leia as instruções de utilização antes de utilizar.

01. PRECAUÇÕES

1. Leia atentamente as instruções antes de utilizar o produto.
2. Não colocar perto de fontes de ignição.
3. Não coloque o produto num esterilizador a vapor para desinfecção.
4. Não coloque o produto num local facilmente acessível às crianças.
5. Desligue a alimentação se o produto não for utilizado durante muito tempo.
6. Se o produto estiver danificado, não o desmonte você mesmo. Contacte um centro de assistência autorizado.
7. O dispositivo pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou sem experiência ou conhecimentos, se forem supervisionadas ou tiverem recebido instruções sobre a utilização segura do dispositivo.
8. As crianças não devem brincar com o dispositivo.
9. As crianças não devem limpar ou manter o dispositivo sem supervisão. O produto não é um brinquedo.
10. Não insira ou retire a ficha com as mãos molhadas, existe o risco de choque elétrico.
11. O produto destina-se apenas a uso doméstico.

02. LIMPEZA

1. Desligue o produto da fonte de alimentação e deixe o dispositivo arrefecer antes de limpar.
2. O invólucro exterior do produto pode ser limpo com um wpie de limpeza limpo e húmido. Não devem ser utilizados líquidos corrosivos.
3. Não mergulhe o produto em água. Isto pode fazer com que a água entre no dispositivo e afetar a segurança da utilização.

03. DESCRIÇÃO DOS ÍCONES E BOTÕES

FIG. A

1. Capa superior
2. Tampa de toalhetes
3. Interior mais quente
4. Painel de controlo
5. Corpo
6. Gaveta adicional

FIG. B

1. Indicador de temperatura
2. Aumentar a temperatura
3. Redução da temperatura
4. Botão ligar/desligar

04. COMO USAR O AQUECEDOR DE TOALHETES HÚMIDOS

1. O produto está equipado com um painel no qual existem três botões. Um botão de ligar/desligar (fig.B- 4), dois botões para alterar a temperatura (fig.B- 2, 3, três modos: 45, 50, 55 graus Celsius) e um indicador de temperatura (fig.B- 1).
2. Coloque toalhetes húmidos (máximo 150 peças) ou uma toalha pequena húmida no recipiente (fig.A- 3)
3. Encaixe a tampa do toalhete sobre os toalhetes (fig.A- 2) e feche a tampa superior (fig.A- 1).
4. Ligue o dispositivo à fonte de alimentação. O aquecedor começará em modo de espera (dois traços horizontais aparecerão no indicador de temperatura).
5. Ligue o dispositivo pressionando o botão (fig.B- 4) e segurando-o por um segundo.
6. Selecione a temperatura desejada (três modos: 45, 50, 55 graus Celsius) usando os botões + e - (fig.B- 2, 3).
7. Quando o modo é selecionado, o indicador pisca duas vezes e o dispositivo começa a funcionar, indicando a temperatura atual. O dispositivo começará a aquecer até à temperatura definida, uma vez atingido irá mantê-lo, até que a energia seja removida.

05. COMO USAR A GAVETA ADICIONAL

1. O produto está equipado com um painel no qual existem três botões. Um botão de ligar/desligar (fig.B- 4), dois botões para alterar a temperatura (fig.B- 2, 3, três modos: 45, 50, 55 graus Celsius) e um indicador de temperatura (fig.B- 1).
2. Deslize para fora da prateleira inferior (fig.A- 6) e coloque dentro, por exemplo, uma compressa, luvas, toalhetes secos que deseja aquecer.
3. Ligue o dispositivo à fonte de alimentação. O aquecedor começará em modo de espera (dois traços horizontais aparecerão no indicador de temperatura).
4. Ligue o dispositivo pressionando o botão (fig.B- 4) e segurando-o por um segundo.
5. Selecione a temperatura desejada (três modos: 45, 50, 55 graus Celsius) usando os botões + e - (fig.B- 2, 3).
6. Quando o modo é selecionado, o visor pisca duas vezes e o aquecedor começa a funcionar, exibindo a temperatura atual. O aparelho começará a aquecer até à temperatura definida e, uma vez atingido, irá mantê-lo até que a energia seja removida.

06. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. Mais quente não aquece, não responde à tentativa de arrancar.
Verifique se a ficha está ligada.
2. Os toalhetes do bebé vão secar após aquecimento prolongado?
O produto utiliza aquecimento ascendente/descendente para aumentar a temperatura dos toalhetes húmidos o mais rapidamente possível. A secagem de toalhetes para bebés é um fenómeno natural. Recomenda-se a substituição do conteúdo a cada aproximadamente 7 dias.
3. Quanto tempo demora a aquecer um toalhete húmido?
Tempo máximo de aquecimento: até 4h.
4. Quantos toalhetes o dispositivo pode segurar?
O produto comporta até 150 toalhetes.

07. ESPECIFICAÇÃO

Três modos de aquecimento

Fonte de alimentação AC 220-240V, 28W, 50-60Hz

Comprimento do cabo: 1.7m

Peso: 980g

Dimensões do produto: 23,5x17,5x13,6 cm

Temperatura recomendada de uso: 15-30 graus Celsius

Umidade recomendada: 50-80%

08. CARTÃO DE GARANTIA

O produto está coberto por uma garantia de 24 meses. As condições de garantia podem ser encontradas em: <https://nenop.pl/gwarancja>

Detalhes, detalhes de contato e endereço do site podem ser encontrados em:

<https://nenop.pl/kontakt>

As especificações e o conteúdo do kit estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Pedimos desculpa pelo inconveniente.

PL  Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucić razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karą przewidzianą prawem obowiązującym na danym terenie.

EN  The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EG). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in the given area.

DE  Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ  Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterií) odevzdejte zařízení na šetrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU  Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használatatlan elektromos, vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaírói szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezetet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeire az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK  Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

SE  Symbolen med den överstruken soptunnan visar att oanvändbara elektriska eller elektroniska apparater, deras tillbehör (t.ex. nätaggregat, sladdar) eller komponenter (t.ex. batterier, om de ingår) inte kan kastas tillsammans med hushållsavfallet. Om du vill göra dig av med apparaterna eller deras komponenter (t.ex. batterier) ska du lämna apparaten till ett insamlingsställe, där den tas emot utan kostnad. Bortskaffandet omfattas av den omarbetade versionen av WEEE-direktivet (2012/19/ EU) och direktivet om batterier och akkumulatörer (2006/66/ EG). Korrekt bortskaffande av enheter förhindrar försämring av den naturliga miljön. Information om anläggningarnas insamlingsställen utfardas av de behöriga lokala myndigheterna. Felaktigt bortskaffande av avfall är föremål för påföljder som föreskrivs i den lag som gäller inom det aktuella området.

FI  Ylivivattu rosakorisymboli osoittaa, että käyttökeltovottomia sähkö- tai elektroniikkalaitteita, niiden lisävarusteita (kuten viraltaiteita, johtoja) tai komponentteja (esimerkiksi paristoja, jos ne ovat mukana) ei voi hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävittäkseeni laitteet tai niiden osat (esimerkiksi paristot) toimita ne keräyspisteeseen, jossa ne otetaan vastaan maksutta. Hävittäminen sovelletaan sähkö- ja elektroniikkalaiterudirektiivin uudelleenlaadittua versiota (2012/19/EU) sekä paristoja ja akkuja koskevaa direktiiviä (2006/66/EY). Laitteen asianmukainen hävittäminen estää luonnonympäristön pilaantumisen. Tiedot laitosten keräyspisteistä antavat toimivaltaiset paikallisviranomaiset. Virheellisestä jätteiden hävittämisestä määrätään rangaistus, josta säädetään kyseisellä alueella voimassa olevassa laissa.

NO



Symbolet med en overkrysset søppelbøtte betyr at ubrugelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis de følger med) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller komponentene (for eksempel batterier) må du levere enheten til innsamlingsstedet, der den vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbejdede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatorer (2006/66/EF). Riktig avhending av enheten forhindrer forringelse av det naturlige miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene for anleggene utstedes av de kompetente lokale myndighetene. Feil avhending av avfall er underlagt straffer i henhold til gjeldende lov i det gitte området.

DK



Symbolet med den overstreget skraldespand angiver, at ubrugelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (f.eks. strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (f.eks. batterier, hvis de medfølger) ikke kan bortskaffes sammen med husholdningsavfallet. For at bortskaffe apparatet eller dets komponenter (f.eks. batterier) skal du aflevere apparatet på et innsamlingssted, hvor det vil blive modtaget gratis. Bortskaffelse er underlagt den omarbejdede udgave af WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatorer (2006/66/EF). Korrekt bortskaffelse af enheden forhindrer nedbrydning af det naturlige miljø. Oplysninger om innsamlingsstederne for anleggene udleveres af de kompetente lokale myndigheder. Ukorrekt bortskaffelse af affald er underlagt sanktioner, der er fastsat i den gældende lovgivning i det pågældende område.

NL



Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat onbruikbare elektrische of elektronische apparaten, hun toebehoren (zoals voedingen, snoeren) of onderdelen (bijvoorbeeld batterijen, antennes, megeleverd) niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Voor de verwijdering van de apparaten of onderdelen ervan (bijvoorbeeld batterijen) moet u het apparaat naar het inzamelpunt brengen, waar het gratis wordt geaccepteerd. De verwijdering is onderworpen aan de beschikking van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de richtlijn inzake batterijen en accu's (2006/66/EG). Een correcte verwijdering van het apparaat voorkomt aantasting van de natuurlijke omgeving. Informatie over de inzamel punten van de voorzieningen wordt verstrekt door de bevoegde lokale autoriteiten. Op onjuiste verwijdering van afval staan sancties waarin de in het betreffende gebied geldende wetgeving voorziet.

ES



El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas, si se incluyen) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66/CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.

IT



Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rivista della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.

FR



Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (tels que les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut déposer l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version remaniée de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE). L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est passible des sanctions prévues par la loi en vigueur dans la région concernée.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), livrați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66/CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea corectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

HR/BA



Prekriženi simbol kante označava da se neupotrebljivi električni ili elektronički uređaji, njihovi pribori (poput napajanja, kabela) ili komponente (poput baterija, ako su uključeni) ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Za odlaganje uređaja ili njegovih komponenti (poput baterija) odnesite uređaj na sabirno mjesto gdje će biti prihvaćen besplatno. Zbrinjavanje se vrši u skladu s revidiranom verzijom Direktive o baterijama i baterijama (2012/19/AUD) i Direktive o baterijama (2006/66/AUD). Pravilno odlaganje uređaja sprječava propadanje okoliša. Informacije o mjestima sakupljanja otpada pružaju nadležne lokalne vlasti. Nepravilno odlaganje otpada podrazumijeva kazne predviđene važećim zakonodavstvom na tom području.

RS/ME



Precrtni simbol kante za smeće ukazuje na to da se neupotrebljivi električni ili elektronski uređaji, njihovi pribori (kao što su napajanja, kablovi) ili komponente (kao što su baterije ako su uključene) ne mogu baciti zajedno sa kućnim otpadom. Da biste reciklirali uređaj ili njegove komponente (poput baterija), odnesite uređaj na mesto sakupljanja gde će biti prihvaćen besplatno. Utilizacija se vrši u skladu sa revidiranim verzijom direktive WEEE (2012/19/EU) i Direktive o baterijama i akumulatorima (2006/66/EC). Pravilno odlaganje uređaja sprečava degradaciju životne sredine. Informacije o mestima sakupljanja otpada pružaju nadležne lokalne vlasti. Nepravilno odlaganje otpada dovodi do kaznenih sankcija predviđenih važećim zakonodavstvom u tom području.

SI



Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni, da neuporabnih električnih ili elektronskih naprav, njihove dodatne opreme (kot so napajalniki, kablji) ali sestavnih delov (na primer baterij, če so priložene) ni mogoče odvresti skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Če želite naprave ali njihove sestavne dele (na primer baterije) odstraniti, jih dostavite na zbirno mesto, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. Za odstranjevanje velja prenovljena različica direktive OEEU (2012/19/EU) in direktive o baterijah in akumulatorjih (2006/66/ES). Pravilno odstranjevanje naprav preprečuje degradacijo naravnega okolja. Informacije o zbirnih mestih naprav izdajajo pristojni lokalni organi. Za nepravilno odlaganje odpadkov veljajo kazni, ki jih predvideva zakonodaja, veljavna na določenem območju.

GR



Το σύμβολο του διαγραφμένου κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι οι άχρηστες ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, τα εξαρτήματά τους (όπως τα φορηδοφάτα, τα καλώδια) ή τα εξαρτήματά τους (π.χ. μπαταρίες, εάν περιλαμβάνονται) δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Για να απορριφθείτε τις συσκευές ή τα εξαρτήματά τους (π.χ. μπαταρίες) παραδώστε τη συσκευή στο σημείο συλλογής, όπου θα γίνει δωρεάν η παραλαβή της. Η απόρριψη υποκειται στην αναδοτική επιμέλεια έκδοσης της οδηγίας για τα ΑΗΗΕ (2012/19/ΕΕ) και στην οδηγία για τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές (2006/66/ΕΕ). Η σωστή απόρριψη της συσκευής απαιτείται την υποβαθμισμό του φυσικού περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής των εγκαταστάσεων εκδίδονται από τις αρμόδιες τοπικές αρχές. Η εσφαλμένη απόρριψη των αποβλήτων υποκειται σε κυρώσεις που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία στη συγκεκριμένη περιοχή.

LV



Pārsvitrots atkritumu urnas simbols norāda, ka nederīgas elektriskās vai elektroniskās ierīces, to piederums (piemēram, barošanas blokus, vadus) vai sastāvdaļas (piemēram, baterijas, ja tās ir komplektā) nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai atbrīvotos no ierīcēm vai to sastāvdaļām (piemēram, baterijām), nogādājiet ierīci savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Atkritumu apglabāšana notiek saskaņā ar EĻA direktīvas pārstrādāto redakciju (2012/19/ES) un Direktīvu par baterijām un akumulatoriem (2006/66/EK). Pareiza ierīces utilizācija novērš dabiskās vides degradāciju. Informāciju par iekārtu savākšanas punktiem izsniedz kompetētās vietējās iestādes. Par nepareizu atkritumu apglabāšanu piemēro sankcijas, kas paredzētas attiecīgajā teritorijā spēkā esošajos tiesību aktos.

LT



Perbrauktas šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad netinkamų naudoti elektros ar elektroninių prietaisų, jų priedų (pvz., maitinimo šaltinių, laidų) ar sudedamųjų dalių (pvz., baterijų, jei yra) negalima išmesti kartu su buitiniems atliekomis. Noredami išmesti prietaisus ar jų sudedamąsias dalis (pavyzdžiui, baterijas), pristatykite prietaisą į surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Šalinimui taikoma nauja EEJ atliekų direktyvos (2012/19/ES) ir Baterijų ir akumuliatorių direktyvos (2006/66/EB) redakcija. Tinkamas prietaiso šalinimas užkerta kelią gamtinės aplinkos blogėjimui. Informacija apie įrenginių surinkimo vietas išduoda kompetentingos vietos valdžios institucijos. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos sankcijos, numatytos konkrečioje vietovėje galiojančiuose įstatymuose.

ET



Läbi kriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et kasutuskõlbmatuid elektri- või elektroonikaseadmeid, nende lisaseadmeid (näiteks toiteallikaid, juhtmeid) või komponente (näiteks patareid, kui need on kaasas) ei tohi koos olmejäätmetega ära visata. Seadmeid või nende komponentide (näiteks patareide) kõrvaldamiseks toimetage seade kogumispunkti, kus see võetakse tasuta vastu. Kõrvaldamine toimub vastavalt elektroonikarumede direktiivi uuesti sõnastatud versioonile (2012/19/EL) ning patareide ja akude direktiivile (2006/66/EL). Seadme nõuetekohane kõrvaldamine hoiab ära looduskeskkonna kahjustamise. Teavet seadmete kogumispunktidest kohtu annavad välja pädevad kohalikud asutused. Jäätmete ebaõige kõrvaldamine eest kehtivad karistused, mis on ette nähtud antud piirkonnas kehtiva seadusega.

UA



Символ перекресленого сміткового бака означає, що непридатні електричні або електронні пристрої, їхні аксесуари (наприклад, блоки живлення, шнури) або компоненти (наприклад, батареї, якщо вони входять до комплекту) не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Для того, щоб утилізувати пристрій або його компоненти (наприклад, батареї), доставте його в пункт прийому, де його приймуть безкоштовно. Утилізація підпадає під дію нової редакції Директиви про відходи електричного та електронного обладнання (2012/19/ЄС) та Директиви про батареї та акумулятори (2006/66/ЄС). Правильна утилізація пристроїв запобігає погіршенню стану навколишнього середовища. Інформація про пункти збору відпрацьованих пристроїв надається компетентними місцевими органами влади. Неправильна утилізація відходів тягне за собою штрафні санкції, передбачені законодавством, чинним на відповідній території.

BG



Символът на зачеркнатата кофа за боклук показва, че негодните за употреба електрически или електронни устройства, техните принадлежности като захранващи устройства, кабели) или компоненти (например батерии, ако са включени в комплекта) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. За да изхвърлите устройствата или техните компоненти (например батерии), предайте устройството в пункт за събиране, където ще бъде прието безплатно. Изхвърлянето е предмет на преработената версия на Директивата за ОЕО (2012/19/ЕС) и на Директивата за батериите и акумулаторите (2006/66/ЕС). Правилното изхвърляне на устройството предотвратява влошаването на състоянието на природната среда. Информация за пунктовете за събиране на съоръженията се издава от компетентните местни органи. Неправилното изхвърляне на отпадъците подлежи на санкции, предвидени в действащото в съответния район законодателство.



Прецртаниот симбол на корпата за отпадоци покажува дека неупотребливите електрични или електронски уреди, неговите додатоци (како што се напојувања, кабли) или компоненти (на пример батерии, доколку се вклучени) не можат да се отстранат заедно со отпадот од домаќинството. Со цел да се отстранат уредите или неговите компоненти (на пример, батерии), доставете го уредот до местото за собирање, каде што ќе биде прифатен бесплатно. Отстранувањето е предмет на преработената верзија На Директивата НА ОЕЕ (2012/19/ ЕУ) и Директивата за батерии и акумулатори (2006/66 / ЕЗ). Правилното отстранување на уредот спречува деградација на природната средина. Информациите за местата за собирање на објектите ги издаваат надлежните локални власти. Неправилното отстранување на отпадот подлежи на казни предвидени со законот што важи во дадената област.



O símbolo do caixote do lixo riscado indica que os aparelhos eléctricos ou electrónicos inutilizáveis, os seus acessórios (como fontes de alimentação, cabos) ou componentes (por exemplo, pilhas, se incluídas) não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Para eliminar os aparelhos ou os seus componentes (por exemplo, pilhas), entregue o aparelho no ponto de recolha, onde será aceite gratuitamente. A eliminação está sujeita à versão reformulada da Diretiva REEE (2012/19/UE) e à Diretiva relativa a pilhas e acumuladores (2006/66/CE). A eliminação correta do dispositivo evita a degradação do ambiente natural. As informações sobre os pontos de recolha das instalações são emitidas pelas autoridades locais competentes. A eliminação incorrecta dos resíduos está sujeita às sanções previstas na legislação em vigor na zona em questão.

nenio®

Producent:

KGK TREND Sp. z o.o.
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Manufacturer:

KGK TREND Sp. z o. o.
Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

